

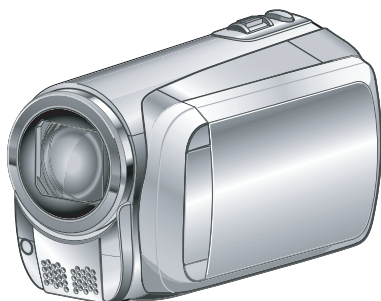
JVC



LYT2007-001C-M

РУССКИЙ

ИНСТРУКЦИЯ ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ

RU UK**ВИДЕОКАМЕРЫ****ВІДЕОКАМЕРА****GZ-MS120** **ER****GZ-MS95SE**

Уважаемый покупатель!

Благодарим Вас за покупку этой видеокамеры. Перед использованием видеокамеры прочитайте, пожалуйста, информацию о безопасности и мерах предосторожности на стр. 2 и 3, чтобы гарантировать безопасное использование этого изделия.

Шановний покупець!

Дякуємо, що придбали цю відеокамеру. З метою безпечного використання даного виробу просимо вас спершу ознайомитись із застереженнями та інформацією щодо безпеки, викладеними на сторінках 2 та 3.

Для более подробной информации об эксплуатации камеры обратитесь к РУКОВОДСТВУ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ на прилагаемом компакт-диске.



Детальнішу інформацію щодо операцій див. ПОСІБНИК, що міститься на доданому компакт-диску.



УКРАЇНСЬКА

Меры предосторожности

ВНИМАНИЕ: ДЛЯ ПРЕДОТВРАЩЕНИЯ ОПАСНОСТИ ВОСПЛАМЕНЕНИЯ ИЛИ ЭЛЕКТРИЧЕСКОГО УДАРА НЕ ПОДВЕРГАЙТЕ ДАННЫЙ АППАРАТ ВОЗДЕЙСТВИЮ ДОЖДЯ ИЛИ ВЛАГИ.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЯ:

- Для предотвращения электрического удара не открывайте корпус. Внутри нет деталей для обслуживания пользователем. Обращайтесь за обслуживанием только к квалифицированному персоналу.
- Если Вы не будете пользоваться сетевым адаптером в течение длительного времени, рекомендуется отсоединить шнур от розетки.

ПРИМЕЧАНИЯ:

- Табличка с техническими данными и меры предосторожности расположены на нижней и/или задней стороне основного устройства.
- Пластинка с серийным номером установлена на месте установки батарейного блока.
- Технические характеристики и предупреждения по безопасности сетевого адаптера указаны на его верхней и нижней сторонах.

Не направляйте объектив прямо на солнце. Это может вызвать как повреждение глаз, так и выход из строя внутренних схем. Существует также опасность воспламенения или электрического удара.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ!

Следующие примечания касаются возможного физического повреждения камеры и пользователя. Переноска или удерживание камеры за LCD монитор может привести к падению аппарата или неисправности. Не используйте штатив на неустойчивой или неровной поверхности. Он может опрокинуться, что вызовет серьезное повреждение камеры.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ!

Не рекомендуется оставлять камеру с подсоединенными к ней кабелями (Audio/Video, S-Video и т. п.) сверху на телевизоре, так как при задевании за кабель камера может упасть, что приведет к ее повреждению.

При установке прибора на стеллаже или полке, убедитесь, что со всех сторон создано достаточное пространство для вентиляции (по 10 и более сантиметров с обеих сторон, сверху и снизу).

Не блокируйте вентиляционные отверстия. (Если вентиляционные отверстия заблокированы газетой, одеждой и т. п., тепло не может отводиться.)

Нельзя ставить на аппаратуру источники открытого пламени, такие как горящие свечи. При выбрасывании использованных батарей должны учитываться проблемы защиты окружающей среды и необходимо строго соблюдать местные правила и законы, регулирующие утилизацию этих батарей. Аппаратуру необходимо защищать от капель и попадания брызг.

Не используйте прибор в ванной или в тех местах, где много воды.

Не устанавливайте также на аппаратуре любые сосуды, наполненные водой или любой другой жидкостью (такие, как косметические средства или медикаменты, вазы для цветов, комнатные растения, чашки и т. п.). (Если внутрь прибора попадет вода или другая жидкость, это может стать причиной возгорания или поражения электрическим током.)

ВНИМАНИЕ:

Аккумуляторный блок, камера с установленной батареей и пульт дистанционного управления с установленной батареей не должны подвергаться воздействию повышенного тепла, например, прямых солнечных лучей, огня и т. п.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ:

Сетевая вилка должна всегда быть в рабочем состоянии.

В соответствии с Законом Российской Федерации "О защите прав потребителей" срок службы (годности) данного товара "по истечении которого он может представлять опасность для жизни, здоровья потребителя, причинять вред его имуществу или окружающей среде" составляет 7 (семь) лет со дня производства.

Этот срок является временем в течение которого потребитель данного товара может безопасно им пользоваться при условии соблюдения руководства по эксплуатации данного товара, проводя необходимое обслуживание, включающее замену расходных материалов и/или соответствующее ремонтное обеспечение в специализированном сервисном центре JVC. Дополнительные косметические материалы к данному товару, поставляемые вместе с ним, могут храниться в течение 2 (двух) лет со дня его производства. Срок службы (годности), кроме срока хранения дополнительных косметических материалов, упомянутых в предыдущих двух пунктах, не затрагивает никаких других прав потребителя, в частности гарантийного свидетельства JVC, которое он может получить в соответствии с законом о правах потребителя или других законов, связанных с ним.



Если используется данный символ, настоящее распространяется только на страны Европейского союза.

Помните, данная камера предназначена исключительно для личного использования.

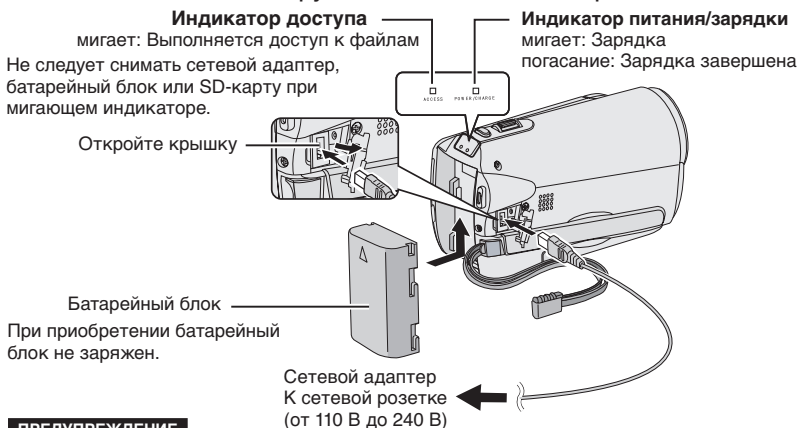
Любое коммерческое использование видеокамеры без соответствующего разрешения запрещено. (Даже если вы записываете такие события, как представление, спектакль или выставку для личных целей, мы настоятельно рекомендуем, чтобы вы заранее получили согласие на проведение съемки).

Торговые марки

- Изготавливается по лицензии Dolby Laboratories. Dolby и символ двойное D являются торговыми марками Dolby Laboratories.
- Windows® является либо зарегистрированной торговой маркой или торговой маркой Microsoft Corporation в Соединенных Штатах и/или в других странах.
- Macintosh является зарегистрированной торговой маркой Apple Inc.
- iTunes является торговой маркой компании Apple Inc., зарегистрированной в США и других странах.
- Название YouTube, а также логотип YouTube являются торговыми марками и/или зарегистрированными торговыми марками компании YouTube LLC.
- Прочие названия продуктов и компаний, включенные в данное руководство, являются товарными знаками или зарегистрированными товарными знаками соответствующих владельцев.

Зарядка батареи для записи

Выключите видеокамеру и подсоедините батарейный блок.

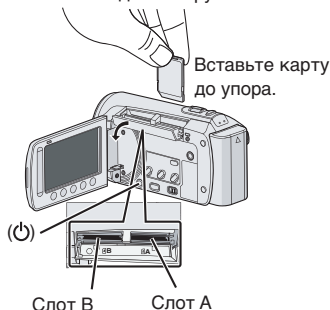


ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Убедитесь, что используются батарейные блоки JVC. Если Вы будете использовать другие аккумуляторные блоки, отличные от JVC, безопасность и эксплуатационные характеристики не могут гарантироваться.

Установка SD-карты

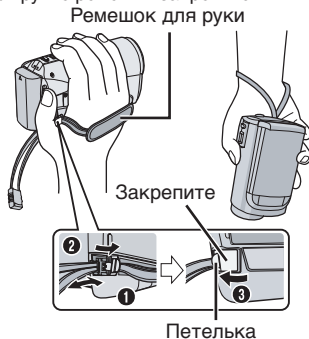
Нажмите кнопку питания (⏻), чтобы выключить видеокамеру.



1. Установка и извлечение SD-карты можно производить только при выключенном питании. В противном случае возможно повреждение данных на карте.
2. При первом использовании SD-карты необходимо выполнить ее форматирование.

Регулировка ремня для руки

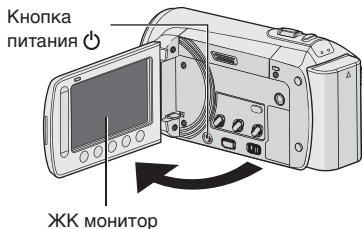
Отрегулируйте ремень и закрепите.



- Не следует тянуть за ремешок при открытии крепления. Чтобы открыть, потяните, пожалуйста, за петельку.
- При ручном захвате видеокамеры необходимо закрепить ремень.
- При переноске видеокамеры следует соблюдать меры предосторожности, чтобы не допустить ее падения.

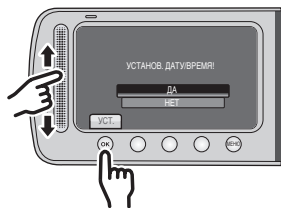
Установка даты/времени

- 1** Откройте ЖК монитор, чтобы включить видеокамеру



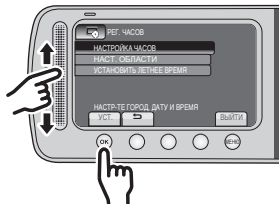
- 2** Выберите [ДА] в течение 10 секунд

Проведите пальцем по сенсору вверх и вниз. Затем нажмите кнопку ОК.
(☞ стр. 9)

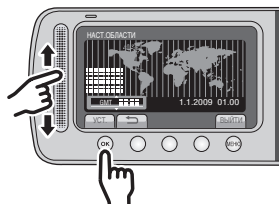


- Когда сообщение исчезнет, нажимайте кнопку питания в течение, как минимум, 2 секунд, чтобы выключить питание, а затем нажмите ее еще раз в течение, как минимум, 2 секунд.
- Прикоснитесь к сенсорам пальцем. При прикосновении ногтем или рукой в перчатке сенсоры не срабатывают.

- 3** Выберите настройку [НАСТРОЙКА ЧАСОВ]



- 4** Выберите ближайший к месту использования видеокамеры город



- 5** Выберите [ВКЛ] или [ВЫКЛ]

Выберите [ВКЛ], если в данной местности действует летнее время.



- 6** Установите дату и время

Сенсорный датчик: Установка даты и времени

→: Перемещение курсора вправо
ОК: Запуск часов

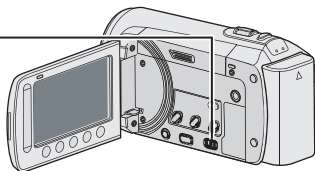


Запись видео

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Перед записью важной сцены рекомендуется провести пробную запись.

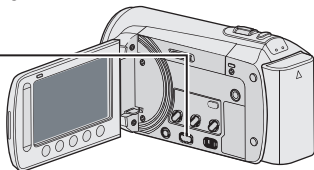
- 1 Сдвиньте переключатель режима для выбора режима  (видео)



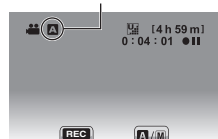
- 2 Выберите требуемый файл



Смена режима происходит при нажатии кнопки.



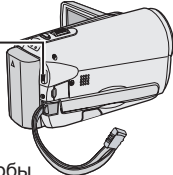
Появляется индикатор автоматической записи.



- 3 Запуск записи



Нажмите кнопку **START/STOP**, чтобы начать запись, и еще раз, чтобы остановить.



Оставшееся место на SD-карте
Режим ожидания записи

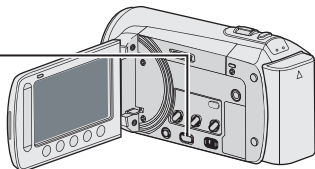


Воспроизведение

- 1** Выберите режим воспроизведения



Смена режима происходит при нажатии кнопки.



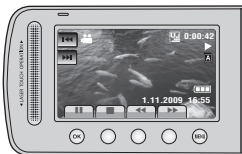
- 2** Выберите желаемый файл

Индексный экран



- 3** Выберите ► (Нажмите ОК)

Экран воспроизведения



- Выполнение таких операций, как поиск в прямом или обратном направлении (☞ стр. 22)
- Просмотр файлов на телевизоре (☞ стр. 25)

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

После выполнения записи не забудьте сделать копии файлов!

- Копирование файлов на диски DVD (☞ стр. 29)
- Дублирование файлов с использованием VCR/DVD-рекордера (☞ стр. 34)
- Воспроизведение созданного диска DVD (☞ стр. 28)
- Редактирование файлов на компьютере (☞ стр. 29)

Содержание

ПОДГОТОВКА К ЭКСПЛУАТАЦИИ

Принадлежности	10
Присоединение фильтра с сердечником	10
GZ-MS95 Установка Крышки Объектива	10
Установка штатива	11
Указатель	12
Индикация на ЖК-мониторе	14
Необходимые использованием	16
Зарядка батарейного блока	16
Установка даты/времени	16
Выбор языка	17
Другие настройки	18
Использовании карты SD	18

ЗАПИСЬ/ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ

Запись файлов	19
Запись видео	19
Запись неподвижного изображения	20
Масштабирование	21
GZ-MS120 Светодиодное освещение	21
Проверка оставшегося заряда батареи	21
Проверка оставшегося пространства на носителе для записи	21
Воспроизведение файлов	22
Воспроизведение видео	22
Воспроизведение неподвижного изображения	23
Ручная запись	24
Переключение на режим ручной записи	24
Компенсация задней подсветки	24
Ручная настройка в меню	24

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ С ТЕЛЕВИЗОРОМ

Просмотр файлов на телевизоре	25
Подключение к телевизору	25
Режим воспроизведения	25

РЕДАКТИРОВАНИЕ

Работа с файлами	26
Запись стоп-кадра из видео изображения	26
Удаление файлов	26

КОПИРОВАНИЕ

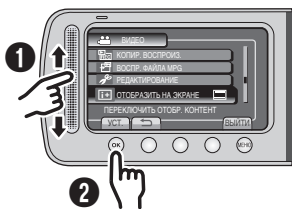
Копирование файлов	27
GZ-MS120 Использование устройства для переноса видео данных на диски DVD	27
Создание диска DVD при использовании ПК	29
Дублирование файлов на VCR/DVD-рекордер	34
Использование портативного мультимедийного проигрывателя	35
Включение режима экспортирования	35
Изменение настройки экспортирования	35
Передача файлов на ПК	35
Загрузка файлов на веб-сайт	36
Включение режима загрузки	36
Загрузка файлов	36

ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

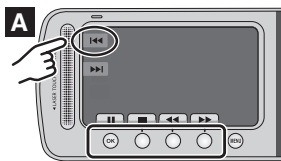
Изменение настроек меню	37
Устранение неисправностей	37
Предупреждающая индикация	39
Технические характеристики	40
Меры предосторожности	42
Термины	44

Как использовать сенсорный датчик

После вывода меню на ЖК монитор:



- 1 Проведите пальцем по сенсору вверх и вниз.
- 2 Выберите [УСТ.]. (Нажмите ОК.)



В

- A** Для выбора экранной кнопки, показанной на левой стороне, прикоснитесь к сенсорному экрану рядом с экранной кнопкой.
- B** Чтобы выбрать экранную кнопку, появляющуюся в нижней части экрана, нажмите кнопки, расположенные под ними.

Для получения удовольствия от использования **ВИДЕОКАМЕРЫ** прочитайте эти **ИНСТРУКЦИИ**.

Для более подробной информации об эксплуатации камеры обратитесь к **РУКОВОДСТВУ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ** на прилагаемом компакт-диске.

Для просмотра **РУКОВОДСТВА ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ** требуется программа Adobe® Acrobat® Reader™ или Adobe® Reader®. Adobe® Reader® может быть загружена с web-сайта компании Adobe:

<http://www.adobe.com/>



Прочитайте в первую очередь!

Сделайте резервную копию важных записанных данных

Рекомендуется скопировать ваши важные данные на DVD-диск или на другой носитель записи для. Компания JVC не несет ответственности за утрату данных.

Сделайте пробную запись

Перед записью важных данных сделайте пробную запись и воспроизведите записанные данные, чтобы убедиться в нормальной записи видео и звука. Мы рекомендуем использовать одно и то же средство записи для осуществления тестовой записи, а также фактической записи.

Если в работе камеры наблюдаются сбои, сбросьте настройки камеры на первоначальные установки

В данной камере используется микрокомпьютер. Такие факторы, как фоновый шум и помехи могут привести к неполадкам в работе камеры. Закройте ЖК монитор и извлеките источник питания (батареинный блок или сетевой адаптер) из видеокамеры, затем вновь установите его.

Меры предосторожности при обращении с аккумуляторами

- Используйте только аккумуляторные блоки JVC BN-VF808U/VF815U/VF823U. Данное изделие содержит запатентованные и другие фирменные технологии и разработано для использования исключительно с аккумуляторной батареей JVC. Компания JVC не может гарантировать безопасность и должное функционирование данного изделия, если оно эксплуатируется с другими аккумуляторными батареями.
- Если камера подверглась статическому разряду, выключите питание и только после этого снова воспользуйтесь камерой.

В случае возникновения неисправностей, немедленно прекратите использование камеры и обратитесь к местному дилеру JVC

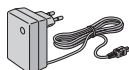
Если проблема возникла во время использования карты SD, при обращении в ремонтную мастерскую возьмите карту вместе с камерой. При ее отсутствии будет сложно установить причину неисправности, и камера, возможно, не будет отремонтирована.

Поскольку камера может использоваться в магазине для демонстрации, демонстрационный режим установлен во включенное положение [ВКЛ] по умолчанию. Для отключения режима демонстрации установите [ДЕМОРЕЖИМ] в положение [ВЫКЛ].

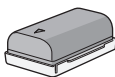
Принадлежности



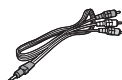
или



AP-V20E/AP-V17E
Сетевой адаптер



BN-VF808U
Аккумуляторный блок



Кабель AV



USB-кабель



Компакт-диск



Фильтр с сердечником (x2)



GZ-MS95 Крышки
Объектива
(стр. 10)

ПРИМЕЧАНИЕ

Для подключения устройств к камере пользуйтесь только прилагаемыми кабелями. Не пользуйтесь какими-либо другими кабелями.

Присоединение фильтра с сердечником

Фильтр с сердечником уменьшает помехи, появляющиеся при подсоединении к другим устройствам. Подключите конец кабеля с фильтром с сердечником к видеокамере.

Откройте фиксатор.

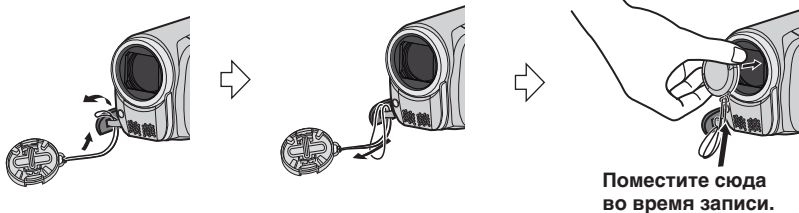


Подключается к видеокамере

Кабель USB: Сделайте один виток.
Сетевой адаптер: Сделайте два витка.

GZ-MS95 Установка Крышки Объектива

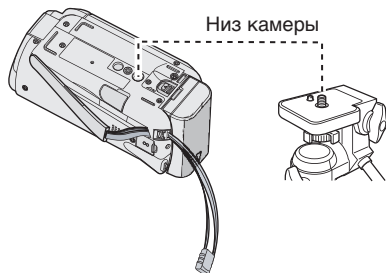
Для защиты объектива прикрепите прилагаемую крышку объектива к камере, как показано на рисунке.



Поместите сюда во время записи.

Установка штатива

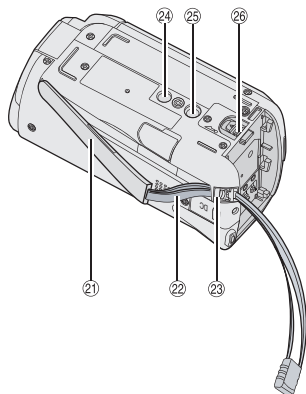
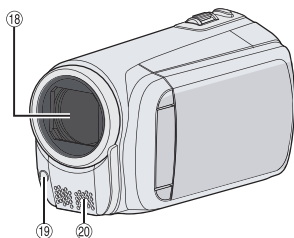
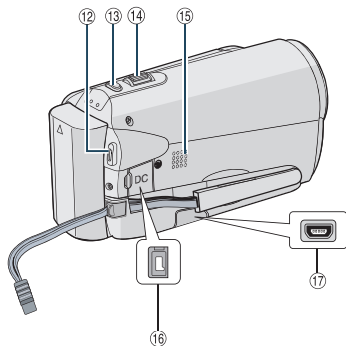
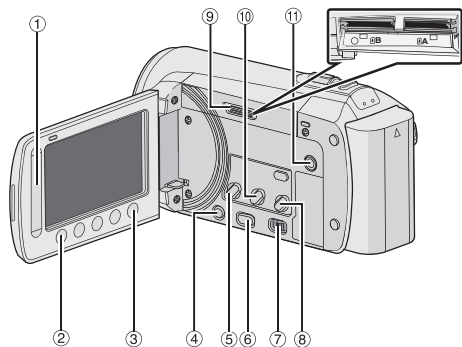
Совместите отверстие под штифт видеокамеры со штифтом штатива и установочное гнездо с винтом и затем поверните видеокамеру по часовой стрелке, чтобы установить ее на штатив.



ПРИМЕЧАНИЕ

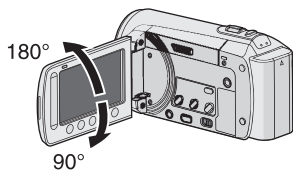
Не используйте штатив на неустойчивой или неровной поверхности. Он может опрокинуться, что вызовет серьезное повреждение видеокамеры.

Указатель



ПРИМЕЧАНИЕ

- ЖК-монитор может поворачиваться на 270°.



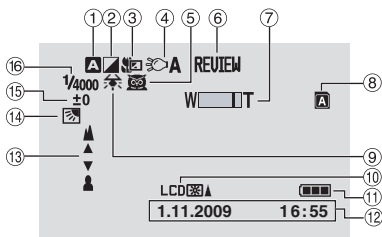
- Не закрывайте 18, 19 и 20 во время съемки.

Камера

- ① Сенсорный экран (↗ стр. 9)
- ② Кнопка **OK**
- ③ Кнопка **MENU**
- ④ Кнопка питания [⏻]
- ⑤ Кнопка **UPLOAD** (↗ стр. 36)
- ⑥ Кнопка **PLAY/REC** (↗ стр. 19, 20, 22, 23)
- ⑦ Переключатель режима [👤, 📷]
- ⑧ **GZ-MS120** Кнопка **DIRECT DVD** (↗ стр. 28)
Кнопка **INFO** (↗ стр. 21)
- ⑨ Слот карты SD
- ⑩ Кнопка **EXPORT** (↗ стр. 35)
- ⑪ Коннектор AV (↗ стр. 25, 34)
- ⑫ Кнопка **START/STOP** (↗ стр. 19)
- ⑬ Кнопка **SNAPSHOT** (↗ стр. 20)
- ⑭ Рычажок трансфокатора [W 📷, T] (↗ стр. 21)
Управление громкостью динамика [-VOL+] (↗ стр. 22)
- ⑮ Ограничитель захвата
- ⑯ Коннектор постоянного тока
- ⑰ Коннектор USB [🔌] (↗ стр. 27, 30)
- ⑱ Объектив
- ⑲ **GZ-MS120** Индикатор светодиодного освещения (↗ стр. 21)
- ⑳ Стереомикрофон
- ㉑ Динамик
- ㉒ Ремешок
- ㉓ Эластомер ремня
- ㉔ Отверстие для стойки
- ㉕ Гнездо установки штатива
- ㉖ Кнопка отсоединения аккумулятора [BATT.] (↗ стр. 16)

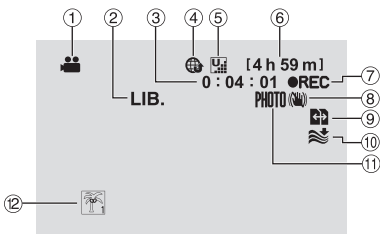
Индикация на ЖК-мониторе

Во время записи как видео, так и неподвижного изображения



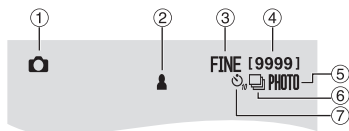
- ① Индикатор выбранного режима записи
A : Автоматический режим
M : Ручной режим
- ② Индикатор режима эффекта
- ③ Индикатор теле макрорежима
- ④ **GZ-MS120** Индикатор светодиодного освещения (☞ стр. 21)
- ⑤ Индикатор быстрого просмотра
- ⑥ Индикатор выбора сцены (☞ стр. 19, 20)
- ⑦ Индикатор трансфокатора
- ⑧ Индикатор ячейки SD-карты
A Ячейка A (Настройка по умолчанию)
B Ячейка B
- ⑨ Индикатор баланса белого цвета
- ⑩ Индикатор подсветки монитора
- ⑪ Индикатор аккумулятора
- ⑫ Дата/Время (☞ стр. 16)
- ⑬ Индикатор ручной настройки фокусировки (☞ стр. 29)
- ⑭ Индикатор компенсации задней подсветки (☞ стр. 24)
- ⑮ Индикатор управления яркостью
 : Индикатор управления участком фотометрии
- ⑯ Выдержка

Только во время видеозаписи



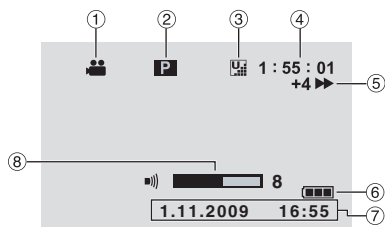
- ① Индикатор режима
- ② Индикатор режима экспортирования (EXPORT)
- ③ Счетчик
- ④ Индикатор режима загрузок
- ⑤ Качество Видео: (СВЕРХЧЕТКОЕ), (НОРМАЛЬНО), (ЭКОНОМИЧНЫЙ)
- ⑥ Оставшееся время
- ⑦ ● REC: (Появляется во время записи.)
 ● || : (Появляется в режиме ожидания записи.)
- ⑧ Индикатор цифрового стабилизатора изображения (ЦСИ) (появляется когда параметр [ЦСИ] установлен на [ВЫКЛ].)
- ⑨ Автоматический переключатель между носителями во время режима записи
- ⑩ Индикатор устранения шума ветра
- ⑪ Индикатор съемки (☞ стр. 19)
- ⑫ Индикатор события

Только во время записи неподвижного изображения



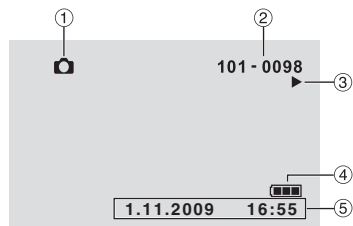
- ① Индикатор режима
- ② Индикатор фокусировки
- ③ Качество изображения: FINE (четкое) или STD (стандартное)
- ④ Оставшееся количество снимков
- ⑤ Индикатор съемки (☞ стр. 20)
- ⑥ Индикатор режима выдержки
- ⑦ Индикатор автоспуска

Во время воспроизведения видео



- ① Индикатор режима
- ② Индикатор воспроизведения списка воспроизведения (появляется при воспроизведении списка воспроизведения.)
- ③ Качество видео: (СВЕРХЧЕТКОЕ), (ВЫСОКОЕ), (НОРМАЛЬНО), (ЭКОНОМИЧНЫЙ)
- ④ Счетчик
- ⑤ Режим воспроизведения
 - ▶: Воспроизведение
 - ||: Пауза
 - ▶▶: Поиск вперед
 - ◀◀: Поиск назад
 - ||▶: Замедленное воспроизведение вперед
 - ◀||: Замедленное воспроизведение назад
 (Число слева показывает скорость.)
- ⑥ Индикатор аккумулятора
- ⑦ Дата/Время (☞ стр. 16)
- ⑧ Индикатор уровня громкости

Во время воспроизведения неподвижных изображений



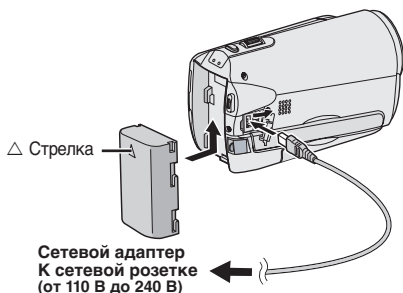
- ① Индикатор режима
- ② Номер папки/файла
- ③ Индикатор воспроизведения слайд-шоу
- ④ Индикатор аккумулятора
- ⑤ Дата/Время (☞ стр. 16)

Необходимые использованием

Зарядка батарейного блока

- 1 Закройте ЖК-монитор для выключения камеры.
- 2 Присоедините батарейный блок, затем подсоедините сетевой адаптер.

- Установите батарейный блок на свое место, плавно задвинув его в соответствии с правильным направлением, указанным знаком "△" (стрелка), расположенным на батарейном блоке.



Сетевой адаптер
К сетевой розетке
(от 110 В до 240 В)

- Лампа питания/зарядки мигает, что означает начало зарядки.
- Погасание индикатора свидетельствует об окончании зарядки.

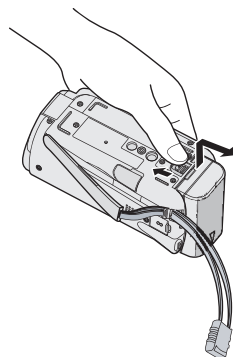
- Для проверки оставшегося заряда аккумуляторного блока
См. стр. 21.

- Требуемое время зарядки / записи (прибл.)

* [GZ-MS120] При отключении светодиодного освещения подсветка монитора устанавливается в режим [СТАНДАРТ].

Батарейный блок	Время зарядки	Время записи
BN-VF808U (Прилагается)	1 ч. 50 мин.	2 ч. 45 мин.*
BN-VF815U	2 ч. 40 мин.	5 ч. 25 мин.*
BN-VF823U	3 ч. 40 мин.	8 ч. 10 мин.*

- Для отсоединения аккумуляторного блока

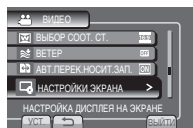


ПРИМЕЧАНИЕ

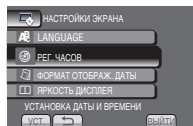
- Также можно использовать камеру только с сетевым адаптером.
- Фактическое время записи может быть меньше, что зависит от окружения записи, такого как при записи сцен с быстрым движением.
- Не тяните и не перегибайте вилку и кабель сетевого адаптера. Это может привести к повреждению сетевого адаптера.

Установка даты/времени

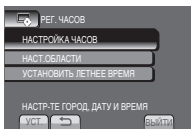
- 1 Откройте ЖК-монитор для включения камеры.
- 2 Нажмите MENU.
- 3 Выберите [НАСТРОЙКИ ЭКРАНА].



- 4 Выберите [РЕГ. ЧАСОВ].



5 Выберите [НАСТРОЙКА ЧАСОВ].



6 Выберите ближайший к месту использования видеокamеры город.

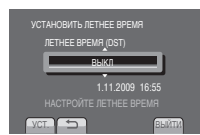
Выбранная местность будет подсвечена

Главный город
выбранной местности
Разница во времени
по отношению к
Всемирному времени



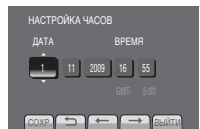
7 Выберите [ВКЛ], если в данной местности действует летнее время.

[ВКЛ]: Часы идут с опережением на 1 час от нормального установленного Вами времени.
[Выкл]: Отключение функции.



8 Установите дату и время.

Выберите пункт, используя сенсорный датчик, и выберите (→) для установки.



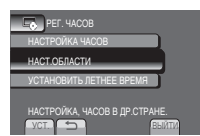
9 Выберите [СОХР.].

Для сброса установки выберите [ВЫЙТИ].

Установка местного времени на часах во время путешествия

После выполнения шагов 1-4 (стр. 16)

5 Выберите [НАСТ.ОБЛАСТИ].



6 Выберите город, ближайший к местности, по которой Вы путешествуете.



■ Для возврата к предыдущему экрану Выберите ↶.

■ Чтобы выйти из экрана Выберите [ВЫЙТИ].

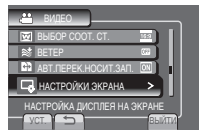
Выбор языка

Язык дисплея может быть изменен.

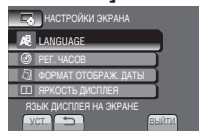
1 Откройте ЖК-монитор для включения камеры.

2 Нажмите MENU.

3 Выберите [НАСТРОЙКИ ЭКРАНА].



4 Выберите [LANGUAGE].



5 Выберите желаемый язык.

■ Для возврата к предыдущему экрану Выберите ↶.

■ Чтобы выйти из экрана Выберите [ВЫЙТИ].

Другие настройки

Использовании карты SD

Если вы хотите сделать запись на карту SD, необходимо выполнить следующие операции.

- Действия подтверждены для следующих SD-карт. Совместимая карта SD-или SDHC Класса 4 или выше. Карта памяти Panasonic, TOSHIBA, SanDisk, ATP карта SD (от 256 МБ до 2 ГБ) или карта SDHC (4 ГБ до 32 ГБ).
- При использовании других носителей могут возникнуть проблемы с правильной записью данных, или ранее записанные данные могут быть утрачены.
- MultiMediaCards не поддерживаются.
- Карты, используемые для записи видео на данной камере, не могут воспроизводиться на других устройствах.
- Некоторые кардридеры (включая внутренние кардридеры в ПК) могут быть неспособны поддерживать формат SDHC. Если вы пользуетесь картой SDHC для записи и сталкиваетесь с какой-либо проблемой считывания, кардридер, которым вы пользуетесь, может не поддерживать SDHC. Пожалуйста, используйте видеокамеру или другие устройства, совместимые с SDHC для доступа к карте.

1 Вставьте карту SD

Подготовка:

Нажмите кнопку питания (⏻), чтобы выключить видеокамеру.

1 Откройте крышку карты SD.

2 Плотно вставьте карту краем с контактами вперед.



3 Закройте крышку карты SD.

■ Для удаления карты памяти SD

Один раз нажмите на карту SD.

После того как карта немного выдвинется, извлеките ее.

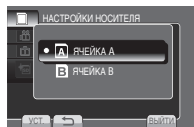
ПРИМЕЧАНИЕ

- Установка и извлечение SD-карты можно производить только при выключенном питании. В противном случае возможно повреждение данных на карте.
- Не прикасайтесь к контактам на обратной стороне карты.

2 Смена носителя записи

Видеокамера запрограммирована на запись на ЯЧЕЙКА А, что является заводской настройкой. Носитель записи можно сменить на ЯЧЕЙКА В.

Установите [ВЫБОР ЯЧЕЙКИ ВИДЕО] и [ВЫБОР ЯЧЕЙКИ ИЗОБР.] на [ЯЧЕЙКА А] или [ЯЧЕЙКА В].

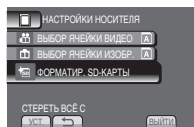


ИНФОРМАЦИЯ

1. Автоматически переключает носитель записи с Ячейка А на Ячейка В и обратно после заполнения карты в выбранном слоте.
2. Ячейка А или Ячейка В можно выбрать вручную в качестве носителя записи для видео и фотографий соответственно.

3 При первом использовании карты SD выполните ее форматирование.

Для форматирования карты выберите [ФОРМАТИР. SD-КАРТЫ].




Запись файлов

Запись видео

Подготовка:

- Откройте ЖК-монитор для включения камеры.
- Вставьте карту SD.

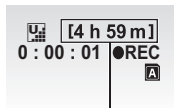
- 1** Сдвиньте переключатель режима для выбора  (видео) режима.



- 2** Нажмите **PLAY/REC**, чтобы выбрать режим записи.



- 3** Нажмите **START/STOP**, чтобы начать запись.



Приблизительное оставшееся время для записи


Кроме того, начать/остановить запись можно, выбрав [REC] на ЖК мониторе. (Экранный контроль записи)

■ Прекращение записи

Еще раз нажмите кнопку **START/STOP**.

■ Для просмотра только что отснятого видео

Выберите  во время паузы.

Во время просмотра вы можете удалить видео, выбрав .

■ Для изменения качества видео

Измените настройку параметра [КАЧЕСТВО ВИДЕО].

■ Изменение формата изображения (16:9/4:3)

Измените настройки в [ВЫБОР СООТ. СТ.].

■ Для записи неподвижного изображения во время записи видео

Нажмите кнопку **SNAPSHOT**.

ПРИМЕЧАНИЕ










- При выключении и последующем включении камеры режим записи видео выбирается автоматически.
- Если при включенном питании камера в течение 5 минут оставалась без выполнения каких-либо действий, она автоматически выключится для экономии питания. Для включения камеры при использовании аккумуляторного блока закройте ЖК-монитор и вновь откройте его. При использовании сетевого адаптера выполните любое действие, например, масштабирование.
- После осуществления записи видео в течение 12 последовательных часов запись останавливается автоматически. Для обеспечения непрерывной записи установите [АВТ. ПЕРЕК.НОСИТ.ЗАП.] на [ВКЛ] перед началом записи.
- Новый файл будет создаваться для каждых 4 ГБ непрерывной записи.
- Эта камера записывает видеоизображения в формате MPEG2, совместимом с форматом SD-VIDEO. Эта камера несовместима с другими цифровыми видео форматами.

Запись файлов (продолжение)

Запись неподвижного изображения

Подготовка:

- Откройте ЖК-монитор для включения камеры.
- Вставьте карту SD.

- 1** Сдвиньте переключатель режима для выбора режима  (неподвижное изображение).

- 2** Нажмите **PLAY/REC**, чтобы выбрать режим записи.


- 3** Нажмите кнопку **SNAPSHOT** наполовину и удерживайте ее нажатой.


Индикатор  станет зеленым, когда изображение будет сфокусировано.
- 4** Нажмите кнопку **SNAPSHOT** полностью, чтобы сделать фотоснимок.



ПРИМЕЧАНИЕ

- Функция ЦСИ (Цифровой стабилизатор изображения) не работает во время записи неподвижного изображения.
- Если при включенном питании камера в течение 5 минут оставалась без выполнения каких-либо действий, она автоматически выключится для экономии питания. Для включения камеры при использовании аккумуляторного блока закройте ЖК-монитор и вновь откройте его. При использовании сетевого адаптера выполните любое действие, например, масштабирование.

Масштабирование

Подготовка:

- Выберите режим  или .
- Выберите режим записи.

Уменьшение



Увеличение






W: Широкоугольная съемка

T: Телесъемка

Вы также можете увеличить/уменьшить изображение, выбрав [W] или [T] на ЖК-мониторе. (Управлением масштабирования на экране)

Максимальная кратность масштабирования (заранее установлено на заводе)

 режим	 режим
[70X/ЦИФРОВОЙ]	[35X/ОПТИЧЕСКИЙ]



- Изменение максимального масштабирования ( только режим) Измените настройку параметра [МАСШТАБ].

ПРИМЕЧАНИЕ

Макросъемка объектов возможна с расстояния около 5 см до объекта поворотом рычажка трансфокатора в farther положение в сторону W.

GZ-MS120 Светодиодное освещение

Подготовка:

- Выберите режим  или .
- Выберите режим записи.

1 Нажмите MENU.

2 Выберите [ПОДСВЕТКА].

3 Выберите желаемую настройку.

ВКЛ	Светодиодная подсветка остается гореть независимо от условий окружающей среды.
АВТО	Светодиодная подсветка автоматически включается при съемке в условиях недостаточной освещенности.
ВЫКЛ	Отключение функции.

Проверка оставшегося заряда батареи

Подготовка:

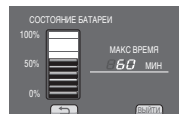
- Прикрепите батарейный блок.
- Выберите режим записи.

режим:

Нажмите кнопку INFO три раза или нажмите кнопку INFO и затем выберите .

режим:

Нажмите кнопку INFO.



- Чтобы выйти из экрана

Выберите [ВЫЙТИ] или нажмите кнопку INFO.

ПРИМЕЧАНИЕ


- Дисплей времени записи должен использоваться только для ориентирования во времени. Оно отображается в интервалах, равных 10 минутам.

GZ-MS95

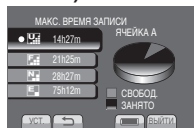
- При нажатии кнопки INFO во время подключения к компьютеру может запуститься копирование DVD.

Проверка оставшегося пространства на носителе для записи

Подготовка:

- Выберите режим .
- Выберите режим записи.

Нажмите кнопку INFO один раз (Ячейка A) и два раза (Ячейка B).



Максимальное время записи отображается для каждого режима качества видео.

- Чтобы изменить качество видео

- 1) Выберите качество видео.
- 2) Выберите [УСТ].

- Чтобы изменить носитель для записи

- 1) Нажмите кнопку INFO, чтобы выбрать ЯЧЕЙКУ A или ЯЧЕЙКУ B.
- 2) Выберите [УСТ].

- Чтобы выйти из экрана


Выберите [ВЫЙТИ].

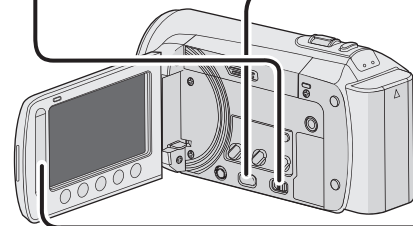
Воспроизведение файлов

Воспроизведение видео

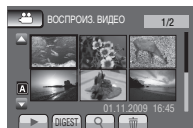
Подготовка:

- Откройте ЖК-монитор для включения камеры.
- Вставьте карту SD.

- 1** Сдвиньте переключатель режима для выбора  (видео) режима.



- 2** Нажмите PLAY/REC, чтобы выбрать режим воспроизведения.





Появится индексный экран.

- 3** Выберите требуемый файл.




- Чтобы перейти к предыдущей или следующей странице

Прикасайтесь к  или  более секунды.

- Чтобы воспроизвести начальную сцену каждого видео

Прикоснитесь к строке [DIGEST].

- Чтобы удалить видео


Выберите , когда воспроизведение будет остановлено.

- Изменение количества эскизов (6 эскизов/20 эскизов)


Сдвиньте рычажок трансфокатора в сторону [W] или [T].


- Операции во время воспроизведения видео **Экранные кнопки**

 : Возврат к первой сцене файла

 : Переход к первой сцене следующего файла


 : Возврат к экрану указателя


 : Поиск в обратном направлении (во время воспроизведения)


 : Покадровое воспроизведение в обратном направлении (во время паузы)*

 : Воспроизведение

 : Пауза

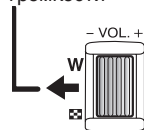
 : Поиск в прямом направлении (во время воспроизведения)

 : Покадровое воспроизведение в обратном направлении (во время паузы)*

* Замедленное воспроизведение начинается при продолжительном нажатии кнопки под .

- Уровень громкости динамика

- : Уменьшение громкости




+ : Увеличение громкости

Воспроизведение неподвижного изображения

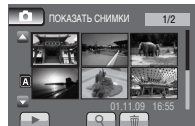
Подготовка:

- Откройте ЖК-монитор для включения камеры.
- Вставьте карту SD.

1 Сдвиньте переключатель режима для выбора режима  (неподвижное изображение).



2 Нажмите PLAY/REC, чтобы выбрать режим воспроизведения.



Появится индексный экран.

3 Выберите требуемый файл.



■ Для возврата на предыдущую или перехода на следующую страницу

Прикасайтесь к [▲] или [▼] более секунды.

■ Чтобы удалить фотоснимки

Выберите .

■ Изменение количества эскизов

(6 эскизов/20 эскизов)

Сдвиньте рычажок трансфокатора в сторону [W] или [T].

■ Операции во время воспроизведения фотоснимков с помощью экранных кнопок



- ◀: Изменение порядка воспроизведения слайд-шоу в обратном направлении
- ▶: Изменение порядка воспроизведения слайд-шоу в прямом направлении
- : Возврат к экрану указателя
- ◀◀: Показ предыдущего файла
- ▶▶: Начало слайд-шоу
- ||: Окончание слайд-шоу
- ▶▶: Показ следующего файла

Ручная запись

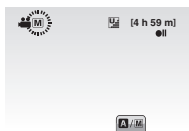
Режим ручной записи позволяет вам вручную устанавливать резкость и яркость экрана и т. п.

Переключение на режим ручной записи


Подготовка:

- Выберите режим  или .
- Выберите режим записи.

Выберите [A/M] дважды.



■ Для возврата к автоматическому режиму записи

Выберите [A/M], чтобы появился индикатор .

Компенсация задней подсветки

Компенсация задней подсветки делает снимаемый объект ярче, увеличивая экспозицию.

В режиме ручной записи:


Выберите .



■ Аннулирование компенсации задней подсветки

Выберите еще раз .

ПРИМЕЧАНИЕ

Если ЖК монитор находится в перевернутом положении, значок  не отображается. Измените настройку, когда ЖК монитор будет находиться в нормальном положении.

Ручная настройка в меню

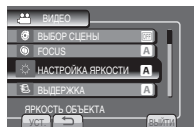
В режиме ручной записи:

1 Нажмите MENU.

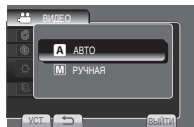
2 Выберите [РУЧНАЯ НАСТРОЙКА].




3 Выберите желаемое меню.



4 Выберите желаемую настройку.



В зависимости от выбранной вами настройки вы можете установить значение, используя сенсорный экран.

■ Для возврата к предыдущему экрану Выберите .

■ Чтобы выйти из экрана Выберите [ВЫЙТИ].

Просмотр файлов на телевизоре

Эта камера предназначена для работы с сигналами цветного телевидения системы PAL. Она не может использоваться с телевизором другого стандарта.

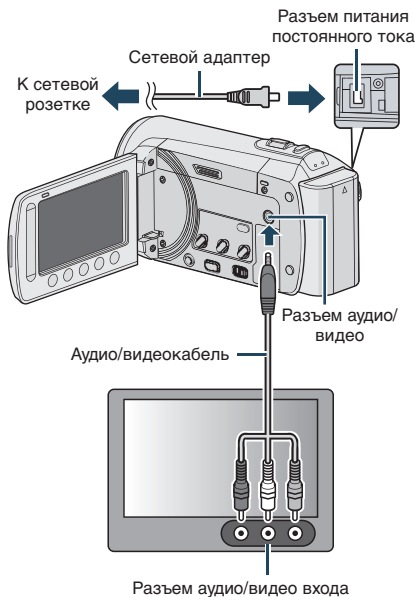
Подключение к телевизору

Вывод видео можно осуществить из коннектора AV.

■ Для подключения с использованием коннектора AV.

Подготовка:

- Выключите все устройства.



Режим воспроизведения

После завершения подключения к телевизору

1 Включите камеру и телевизор.

2 Установите телевизор в режим VIDEO.

3 (Только при подключении камеры к видеомagneтофону/DVD-рекордеру) Включите VCR/DVD-рекордер и установите VCR/DVD-рекордер в режим ввода AUX.

4 Начните воспроизведение на камере. (☞ стр. 22, 23)

■ Для показа экранного меню камеры на телевизоре

Установите параметр [ПОКАЗАТЬ НА ТВ] на [ВКЛ].

Работа с файлами

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не следует извлекать носитель записи и выполнять другие операции (такие как выключение питания) во время осуществления доступа к файлам. Кроме того, необходимо убедиться, что используется прилагаемый сетевой адаптер, поскольку данные на носителе записи могут повредиться в случае, если во время операции разрядится батарея. Если данные на носителе записи повреждены, выполните форматирование носителя записи, чтобы снова использовать этот носитель.

Запись стоп-кадра из видео изображения

Вы можете сделать снимок желаемой сцены из записанного видео и сохранить его в качестве фотоизображения.

Подготовка:

- Выберите режим .
- Выберите режим воспроизведения.

Нажмите кнопку **SNAPSHOT**, когда воспроизведение приостановлено.

SNAPSHOT



ПРИМЕЧАНИЕ

- Снятый стоп-кадр сохраняется с разрешением 640 x 360 (если видео было записано в формате 16:9) или 640 x 480 (если видео было записано в формате 4:3). Изображение может быть вытянуто по горизонтали или по вертикали в зависимости от качества видео файла, ставшего источником.
- Использование функции непрерывной съемки для фиксации изображений невозможно.
- Фиксация видео во время воспроизведения невозможна.

Удаление файлов

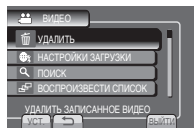
- Защищенные файлы не могут быть удалены. Для их удаления сначала необходимо снять защиту.
- Удаленные файлы невозможно восстановить. Проверьте файлы перед удалением.

Подготовка:

- Выберите режим  или .
- Выберите режим воспроизведения.

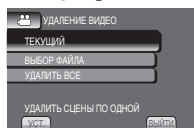
1 Нажмите **MENU**.

2 Выберите **[УДАЛИТЬ]**.

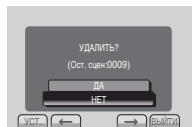




После выполнения шагов 1-2

3 Выберите **[ТЕКУЩИЙ]**.



4 Выберите **[ДА]**.

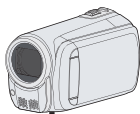


Вы можете выбрать предыдущий или следующий файл, выбрав  или .

- Чтобы выйти из экрана Выберите **[ВЫЙТИ]**.

Копирование файлов

Типы копирования и подключаемые устройства



GZ-MS120 DVD-рекордер (CU-VD50/CU-VD3)

Вы можете копировать видео файлы, записанные на этой камере на DVD-диски. (→ правый столбец)

Видеомагнитофон/DVD-рекордер

Вы можете дублировать видео файлы, записанные на этой камере на DVD-диски.

Компьютер

Вы можете копировать файлы видео/неподвижных изображений с этой камеры на ваш ПК.

ПРИМЕЧАНИЕ

GZ-MS120 Рекомендуется использовать устройство для переноса видео данных на диски DVD компании JVC (CU-VD50/CU-VD3). При использовании устройств CU-VD20 или CU-VD40 время записи может увеличиться приблизительно в 2 раза по отношению к времени, описанному в инструкциях по эксплуатации к устройству для записи на диски DVD.

GZ-MS120 Использование устройства для переноса видео данных на диски DVD

Поддерживаемые типы дисков: 12 см DVD-R, DVD-RW

- Относительно дисков - могут использоваться только чистые диски DVD-R. Относительно дисков DVD-RW: могут также использоваться использованные диски DVD-RW, однако они должны быть отформатированы перед записью. Форматирование диска приводит к удалению всей ранее записанной информации.
- Двухслойные диски не могут использоваться.

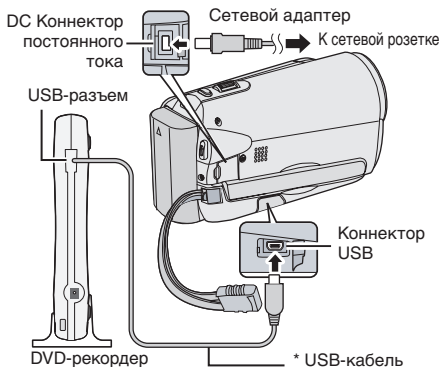
Финализация диска после копирования

После копирования диск автоматически финализируется для возможности его воспроизведения на других устройствах. После финализации диск станет диском только для воспроизведения и никакие файлы не могут быть добавлены на него.

GZ-MS120 Подключение к DVD-рекордеру

Подготовка:

Сначала включите видеокамеру, затем включите устройство для переноса видео данных на диски DVD.




ПРИМЕЧАНИЕ

- Смотрите также дополнительную инструкцию по эксплуатации устройства для переноса видео данных на диски DVD.
- * Используйте USB-кабель, прилагаемый к DVD-плееру.

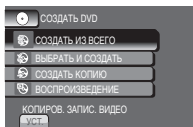
Копирование файлов (продолжение)

GZ-MS120 Резервное копирование всех файлов

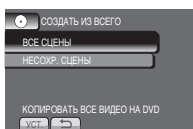
Подготовка:

- Подключите камеру к устройству для записи на DVD-диски.
- Выберите режим .

1 Выберите [СОЗДАТЬ ИЗ ВСЕГО].



2 Выберите желаемое меню.



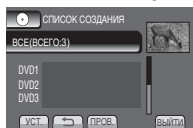
● [ВСЕ СЦЕНЫ]:


Все файлы, содержащиеся на носителе записи, скопированы.

● [НЕСОХР. СЦЕНЫ]:

Автоматический выбор и копирование файлов, которые никогда не копировались на DVD-диск.

3 Выберите желаемый номер диска.



- Если вы выберете [ВСЕ], будут созданы все диски, указанные в списке.
- Для просмотра сцен выберите [ПРОВ.].
-  метка, показывающая, что диск уже был создан.

4 Выберите [ДА] или [НЕТ].

- [ДА]: Отображение контрольных изображений по группам.
- [НЕТ]: Отображение контрольных изображений по дате.

5 Выберите [ВЫПОЛНИТЬ].

- Файлы копируются на диск. При появлении [ГОТОВО] прикоснитесь к кнопке **ОК**.

- При появлении сообщения [ВСТАВЬТЕ СЛЕДУЮЩИЙ ДИСК НАЖМИТЕ [ОТМЕНА] ДЛЯ ВЫХОДА], затем смените диск. Оставшиеся файлы копируются на второй диск.
- Для отмены копирования выберите [ОТМЕНА].

GZ-MS120 Копирование видеофайлов, которые никогда не копировались

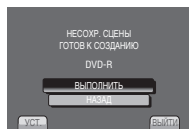
Камера автоматически выбирает и копирует файлы, которые никогда не копировались на DVD-диски.

1 Откройте ЖК-монитор для включения камеры.

2 Нажмите кнопку DIRECT DVD.



3 Выберите [ВЫПОЛНИТЬ].




- Начнется создание DVD-диска. При появлении [ГОТОВО] прикоснитесь к кнопке **ОК**.
- При появлении сообщения [ВСТАВЬТЕ СЛЕДУЮЩИЙ ДИСК НАЖМИТЕ [ОТМЕНА] ДЛЯ ВЫХОДА], затем смените диск. Оставшиеся файлы копируются на второй диск.
- Для отмены создание диска DVD выберите [ОТМЕНА].

■ Чтобы выйти из экрана

- 1) Выберите [ВЫИТИ].
- 2) При появлении [ВЫИТИ?] выберите [ДА].

■ Для воспроизведения созданного диска с использованием камеры

- 1) Подключите видеокамеру к DVD-рекордеру.
- 2) Сначала включите видеокамеру, а затем включите DVD-рекордер.
- 3) Выберите [ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ].
- 4) Выберите желаемую папку.
- 5) Выберите дату создания диска.
- 6) Выберите требуемый файл. Для возврата к предыдущему экрану выберите .

Создание диска DVD при использовании ПК

Пожалуйста, прочитайте раздел "Лицензионный договор о программном продукте JVC" в инструкции на компакт-диске перед тем, как устанавливать программное обеспечение. Вы можете скопировать данные с видеокамеры и создать диск DVD с помощью ПК.

1 Установка программного обеспечения на ПК

Системные требования

Windows Vista

ОС: Windows Vista®
Home Basic (SP1)
Home Premium (SP1)
(32-бита, предустановленная)

ЦПУ: Один из следующих:

- Intel® Pentium® 4, 1,6 ГГц или выше
- Intel® Pentium® M, 1,4 ГГц или выше
- Intel® Core™ Duo, 1,5 ГГц или выше

ОЗУ: 1 ГБ минимум

Windows XP

ОС: Windows® XP
Home Edition (SP2/SP3)
Professional (SP2/SP3)
(предустановленная)

ЦПУ: Один из следующих:

- Intel® Pentium® 4, 1,6 ГГц или выше
- Intel® Pentium® M, 1,4 ГГц или выше
- Intel® Core™ Duo, 1,5 ГГц или выше

ОЗУ: 512 МБ минимум

■ Чтобы проверить технические характеристики ПК

Нажмите правую клавишу мышки на иконку [Компьютер] (или [Мой компьютер]) в меню [Пуск] и выберите [Свойства].

ПРИМЕЧАНИЕ

- Убедитесь, что Ваш ПК имеет перезаписывающий дисковод DVD.
- Если Ваша система не отвечает требованиям, рекомендуется копировать файлы с помощью устройства для переноса видео данных на диски DVD.
- Пользователи Макинтоша могут использовать для копирования файлов на их компьютеры программное обеспечение, включенное в Макинтош (iMovie '08, iPhoto).

Подготовка:

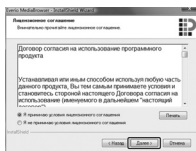
Загрузите в компьютер прилагаемый компакт-диск. В Windows Vista появится диалоговое окно автоматического воспроизведения.

1 Щелкните [Easy Installation].

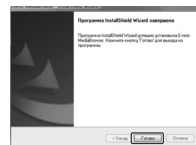


Следуйте экранным инструкциям.

2 Щелкните [Далее].



3 Щелкните [Готово].



На рабочем столе будет создан ярлык программы Everio MediaBrowser.

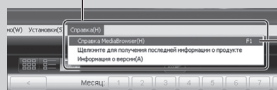


■ Для просмотра руководства по обучению работе с программой Everio MediaBrowser

- 1) Дважды щелкните на ярлыке программы Everio MediaBrowser.
- 2) Нажмите [Справка] и затем нажмите [Справка MediaBrowser].

Нажмите

Нажмите

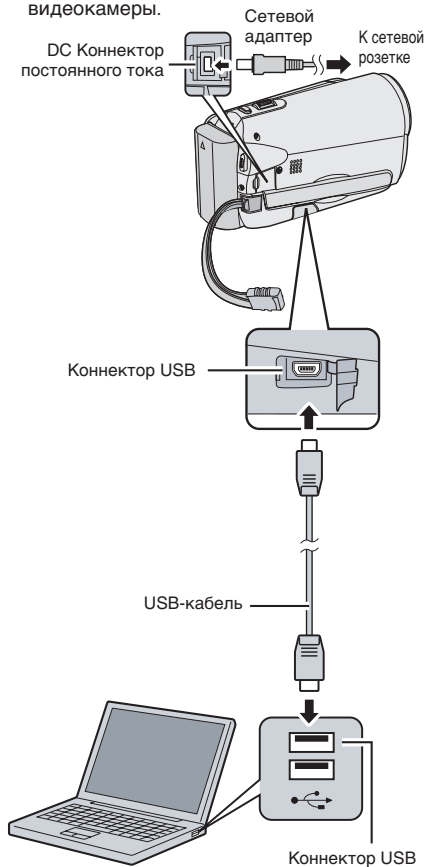


Копирование файлов (продолжение)

① Выполнение резервного копирования на ПК

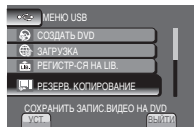
Подготовка:

- Установите программное обеспечение на ПК.
- Убедитесь в наличии достаточного свободного места на жестком диске компьютера.
- Закройте ЖК-монитор для выключения видеокамеры.

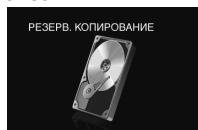


1 Откройте ЖК-монитор для включения камеры.

2 Выберите [РЕЗЕРВ. КОПИРОВАНИЕ].



На ПК будет запущена программа Everio MediaBrowser.



3 Нажмите [Все тома в видеокамере] и затем нажмите [Далее].



4 Нажмите [Пуск].



Резервное копирование началось.

■ Для отсоединения видеокамеры от ПК

- 1) Нажмите правую клавишу мышки на (Безопасное извлечение устройства) на панели задач и выберите [Безопасное извлечение запоминающего устройства для USB].
- 2) Следуйте экранным инструкциям и убедитесь, что устройство может быть безопасно извлечено.
- 3) Отсоедините кабель USB и закройте ЖК монитор.

ПРИМЕЧАНИЕ

Для резервного копирования большого количества видео файлов понадобится некоторое время.

4 Создание пользовательских списков для систематизации файлов

Вы можете создать пользовательский список на определенную тему (например, путешествие, спортивная встреча) и разместить файлы, связанные с этой темой, в пользовательском списке.

Подготовка:

Выполните резервное копирование файлов на ПК.

1 Щелкните на значке и откройте календарь.



2 Выберите [Только фильмы].



3 Нажмите [+].



4 Введите название нового пользовательского списка и нажмите [OK].



5 Дважды щелкните на дате записи.



Будут отображены файлы, записанные в данный день.

6 Перетащите файл и поместите его в пользовательский список.



Чтобы добавить другие файлы в пользовательский список, повторите шаги 5 и 6.

Копирование файлов (продолжение)

❶ Копирование файлов на диск DVD

Подготовка:

Используйте диск DVD, предназначенный для записи. (Рекомендуется использовать диск DVD-R.)

1 Выберите пользовательский список и нажмите [Создать диск].



2 Нажмите [Индивидуальный выбор Файлов] и затем нажмите [Далее]. Чтобы добавить все файлы на диски DVD, нажмите [Выбрать все отображенные файлы], затем перейдите к шагу 4.



3 Перетащите файл и поместите его в часть внизу и нажмите [Далее].



4 Введите название диска, выберите стиль главного меню и нажмите [Далее].



5 Нажмите [Пуск].



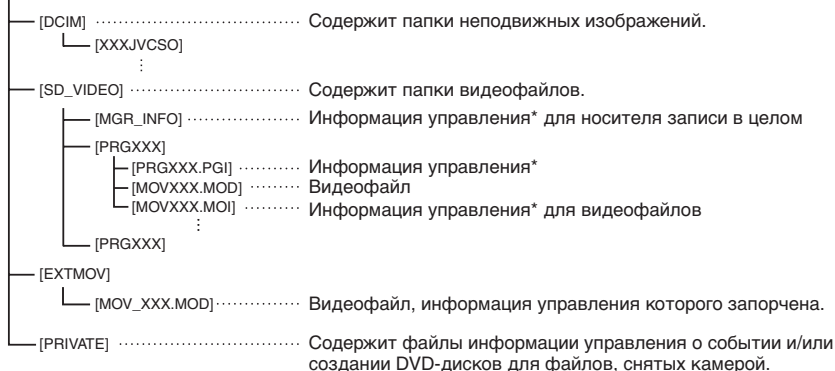
ПРИМЕЧАНИЕ

- Для получения подробной информации о работе с программой Everio MediaBrowser щелкните на [Справка] и ознакомьтесь с инструкциями "Справка MediaBrowser".
- Для чтения "Справка MediaBrowser" необходимо установить программу Adobe® Reader®. Программу Adobe® Reader® можно загрузить с веб-сайта Adobe: <http://www.adobe.com>
- За помощью в работе с предоставленным программным обеспечением обратитесь в службу информационной поддержки.

Структура папок и расширения

Носитель записи

X = число



* Такая информация, как дата и время записи, записывается вместе с видеофайлом.

Информация поддержки клиента

Использование данного программного обеспечения разрешается в соответствии с положениями лицензионного соглашения.

JVC

Обращаясь в ближайшее отделение или агентство JVC в вашей стране по вопросу данного программного обеспечения (адреса агентств всемирной сети обслуживания компании JVC указаны на web-сайте компании по адресу <http://www.jvc-victor.co.jp/english/worldmap/index-e.html>) пожалуйста, подготовьте следующую информацию.

- Название изделия, Модель, Проблема, Сообщение об ошибке
- Компьютер (Изготовитель, Модель (Настольный/Переносной), Процессор, ОС, Память (МБ), Имеющееся свободное место на диске (ГБ))

Пожалуйста, учтите, что, время, необходимое для ответа, зависит от темы ваших вопросов. Компания JVC не может отвечать на вопросы, связанные с работой вашего компьютера, или вопросы, связанные с техническими характеристиками или работой операционной системы, других приложений или драйверов.

Pixela

Регион	Язык	Телефон №
США и Канада	Английский	+1-800-458-4029 (бесплатный)
Европа (Великобритания, Германия, Франция и Испания)	Английский / Немецкий / Французский / Испанский	+800-1532-4865 (бесплатный)
Другие страны в Европе	Английский / Немецкий / Французский / Испанский / Итальянский / Голландский	+44-1489-564-764
Азия (Филиппины)	Английский	+63-2-438-0090
Китай	Китайский	+86-21-5385-3786

Домашняя страница: <http://www.pixela.co.jp/oem/jvc/e/index.html>

Последнюю информацию и версии для загрузки можно найти на нашем веб-сайте.

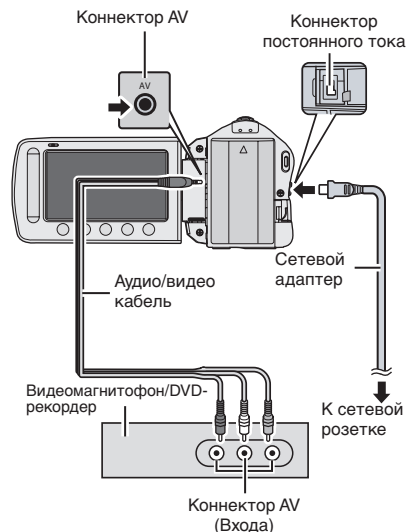
Копирование файлов (продолжение)

Дублирование файлов на VCR/DVD-рекордер

Подготовка:

- Создайте список воспроизведения.
- Выключите все устройства.

■ Для подсоединения с помощью коннекторов AV (аналоговое дублирование)



1 Откройте ЖК-монитор для включения камеры.

2 Установите видеомагнитофон/ DVD-рекордер в режим входа AUX. Проверьте, чтобы изображения с видеокмеры правильно входили в VCR/DVD-рекордер.

3 Воспроизведите списки файлов для воспроизведения на видеокмере.

- 1) Нажмите **MENU**.
- 2) Выберите [КОПИР. ВОСПРОИЗ.].
- 3) Выберите требуемый список воспроизведения.
- 4) Выберите [ДА]. (В течение 5 секунд экран будет черным на первой и последней сцене.)

4 В том месте, с которого вы хотите начать копирование, начните запись на видеомагнитофоне/DVD-рекордере. Обратитесь к инструкции по эксплуатации видеомагнитофона/ DVD-рекордера.

■ Для прекращения копирования
Остановите запись на видеомагнитофоне/DVD-рекордере и затем еще раз нажмите кнопку **START/STOP**.

■ Для удаления даты или символов на экране
Измените настройку параметра [ПОКАЗАТЬ НА ТВ].

Использование портативного мультимедийного проигрывателя

Включение режима экспортирования

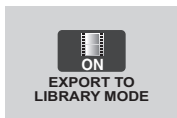
В режиме экспортирования можно с легкостью передать записанное видео на iTunes®. Все файлы с активированной настройкой экспортирования передаются на ПК. Подробнее о передаче смотрите в руководстве по эксплуатации MediaBrowser на CD-ROM.

Подготовка:

- Выберите режим
- Выберите режим записи.

Нажмите кнопку **EXPORT** дважды.

EXPORT



Для выключения режима экспортирования

Нажмите кнопку **EXPORT** дважды.

Изменение настройки экспортирования

Вы можете установить записанные видео на настройку экспорта.

Подготовка:

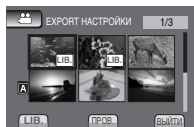
- Выберите режим
- Выберите режим воспроизведения.

1 Нажмите кнопку **EXPORT**.

EXPORT



2 Выберите файл, а затем выберите [LIB.].



- Для проверки содержимого файла выберите [ПРОВ.].

3 Выберите [ВЫЙТИ].

■ Для отмены настройки экспортирования

Выберите файл и нажмите кнопку [LIB.] еще раз.

■ Чтобы выйти из экрана

- 1) Выберите [ВЫЙТИ].
- 2) Выберите [ДА].

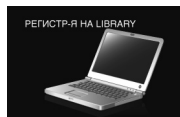
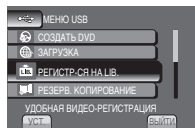
Передача файлов на ПК

Подготовка:

- Установите iTunes® на ПК.
<http://www.apple.com/itunes/>

1 Подсоедините видеокамеру к ПК с помощью кабеля USB.

2 Выберите [РЕГИСТР-СЯ НА LIB.].



Все файлы с активированной настройкой экспортирования передаются на ПК.

■ Если Вы не можете экспортировать файл на iTunes®


- Ознакомьтесь с разделом “Вопросы и ответы”, “Последняя информация”, “Загрузить информацию” и т.п. в [Кликните на разделе Последняя Информация о Продукте] в рубрике помощи предоставленного программного обеспечения Everio Media Browser.

Включение режима загрузки

Сразу же после записи видео можно загрузить на веб-сайт для обмена видео (YouTube™).

Для получения более подробной информации о YouTube™, посетите веб-сайт YouTube™ по адресу: <http://www.youtube.com/>

Подготовка:

- Выберите режим .
- Выберите режим записи.

Нажмите кнопку **UPLOAD** дважды.

UPLOAD



Если файл записывается при активированном режиме загрузки, запись автоматически останавливается через 10 минут после ее начала. Оставшееся время отображается на ЖК мониторе.

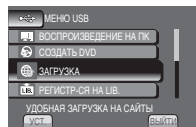
ПРИМЕЧАНИЕ

Режим загрузки выключается каждый раз после окончания записи.

Загрузка файлов

Подробнее о загрузке файлов смотрите в руководстве по эксплуатации MediaBrowser на CD-ROM.

- 1** Подсоедините видеочамеру к ПК с помощью кабеля USB.
- 2** Выберите [ЗАГРУЗКА].



■ Если Вы не можете загрузить файл на YouTube™

- Для загрузки файлов на YouTube™ необходимо создать свой аккаунт на YouTube™. Создайте свой аккаунт.
- Ознакомьтесь с разделом “Вопросы и ответы”, “Последняя информация”, “Загрузить информацию” и т.п. в [Кликните на разделе Последняя Информация о Продукте] в рубрике помощь предоставленного программного обеспечения Everio MediaBrowser.

Изменение настроек меню

1 Нажмите MENU.

2 Выберите желаемое меню.



3 Выберите желаемую настройку.



■ Для возврата к предыдущему экрану Выберите [←].

■ Чтобы выйти из экрана Выберите [ВЫЙТИ].

Устранение неисправностей

Перед тем, как обращаться за сервисным обслуживанием, изучите следующую таблицу. Если решения, представленные в таблице, не помогают в устранении проблемы, обратитесь к ближайшему дилеру JVC или в сервисный центр JVC за подробными инструкциями.

Также ознакомьтесь с разделом, содержащим ответы на типичные вопросы пользователей о новых изделиях, на веб-сайте JVC.

Следующие проблемы не являются неисправностями камеры.

- При длительном использовании камера нагревается.
- Аккумулятор нагревается во время зарядки.
- При воспроизведении видеофайла в местах перехода между сценами изображение на мгновение останавливается или звук прерывается.
- При записи солнечного света ЖК монитор на мгновение становится красным или черным.
- На ЖК мониторе появляются черные, красные, зеленые или синие точки. (ЖК монитор содержит 99,99% действующих пикселей, однако 0,01% пикселей может быть нерабочим.)

Неисправность		Действие
Питание	Нет питания.	<ul style="list-style-type: none"> ● Как следует подключите сетевой адаптер. ● Зарядите батарейный блок.
Дисплей	Неправильно отображается оставшийся заряд батареи.	<ul style="list-style-type: none"> ● Полностью зарядите батарейный блок, подождите, когда он разрядится, и затем вновь зарядите его. ● Если видеокамера используется в течение длительных периодов времени при высоких или низких температурах или если батарейный блок повторно заряжен, оставшийся заряд батареи может отображаться неправильно.
	ЖК монитор трудно рассмотреть.	<ul style="list-style-type: none"> ● При использовании в яркоосвещенных местах, например, под прямыми солнечными лучами ЖК монитор трудно рассмотреть.

Устранение неисправностей (продолжение)

	Неисправность	Действие
Запись	Невозможно сделать запись.	<ul style="list-style-type: none"> Карта памяти SD заполнена. Удалите ненужные файлы или замените карту памяти SD.
	Запись самопроизвольно останавливается.	<ul style="list-style-type: none"> Вставьте SD-карту, которую можно приобрести в свободной продаже, и установите каждую из настроек [ВЫБОР ЯЧЕЙКИ ВИДЕО] и [ВЫБОР ЯЧЕЙКИ ИЗОБР.] на [ЯЧЕЙКА А] или [ЯЧЕЙКА В]. Запись останавливается автоматически после 12 часов безостановочного записывания. Для обеспечения непрерывной записи установите [АВТ.ПЕРЕК.НОСИТ.ЗАП.] на [ВКЛ] перед началом записи.
Воспроизведение	Звучание или видеоизображение прерываются.	<ul style="list-style-type: none"> Иногда воспроизведение прерывается на соединительной секции между двумя сценами. Это не является неисправностью.
	Невозможно найти записанное видео/изображение.	<ul style="list-style-type: none"> Выберите [ВОСПР. ФАЙЛА MPG], затем выполните поиск видео на индексном экране. (Видео файлы с поврежденной информацией управления могут воспроизводиться.) Отмените функции поиска группового дисплея и даты. Смените настройку на [ВЫБОР ЯЧЕЙКИ ВИДЕО] или [ВЫБОР ЯЧЕЙКИ ИЗОБР.]. (Файлы на другом носителе не отображаются.) Передвиньте переключатель режима, чтобы выбрать желаемый режим (👤 или 📷).
Другие неисправности	Видеокамера работает медленно при переключении между режимами видео и стоп-кадров или при включении или отключении питания.	<ul style="list-style-type: none"> Если на видеокамере много файлов (например, видео), для срабатывания ей понадобится некоторое время. Рекомендуется копировать все файлы с видеокамеры на компьютер и удалять файлы с видеокамеры.
	Во время зарядки батарейного блока лампочка не мигает.	<ul style="list-style-type: none"> Проверьте оставшийся уровень зарядки батарейного блока. (Когда батарейный блок полностью заряжен, лампочка не мигает.) При зарядке в окружающей среде с высокой или низкой температурой следует убедиться, что зарядка батареи осуществляется в диапазоне допустимых температур. (Если батарейный блок заряжается при температурах, выходящих за рамки допустимого диапазона, зарядка может остановиться в целях защиты батарейного блока.)
	Если Вы не можете загрузить файл на YouTube™.	<ul style="list-style-type: none"> Для загрузки файлов на YouTube™ необходимо создать свой аккаунт на YouTube™. Создайте свой аккаунт. Ознакомьтесь с разделом "Вопросы и ответы", "Последняя информация", "Загрузить информацию" и т.п. в [Кликните на разделе Последняя Информация о Продукте] в рубрике помощь предоставленного программного обеспечения Everio MediaBrowser.
	Если Вы не можете экспортировать файл на iTunes®.	<ul style="list-style-type: none"> Ознакомьтесь с разделом "Вопросы и ответы", "Последняя информация", "Загрузить информацию" и т.п. в [Кликните на разделе Последняя Информация о Продукте] в рубрике помощь предоставленного программного обеспечения Everio MediaBrowser.

■ Для сброса настроек видеокамеры, если она не работает нормально

- 1 Закройте ЖК монитор и извлеките источник питания (батарейный блок или сетевой адаптер) из видеокамеры, затем вновь установите его.
- 2 Выполните [ЗАВОДСКАЯ УСТАНОВКА].

Предупреждающая индикация

Индикация	Действие
УСТАНОВ. ДАТУ/ВРЕМЯ!	<ul style="list-style-type: none">● Установите часы. Если сообщение появляется и после установки часов, это означает, что батарея для часов разрядилась. Обратитесь к ближайшему дилеру JVC.
ОШИБКА ОБМЕНА ДАННЫМИ	<ul style="list-style-type: none">● Убедитесь, что вы используете аккумуляторные блоки JVC.
НЕ ОТФОРМАТИРОВАНО	<ul style="list-style-type: none">● Выберите [OK] и затем для выполнения форматирования выберите [ДА].
ОШИБКА ФОРМАТА!	<ul style="list-style-type: none">● Проверьте порядок проведения операции и затем выполните ее еще раз.
ОШИБКА УДАЛЕНИЯ ДАННЫХ	<ul style="list-style-type: none">● Выключите видеоканнеру и вновь включите ее.
ОШИБКА КАРТЫ ПАМЯТИ!	<ul style="list-style-type: none">● Выключите видеоканнеру и вновь включите ее.● Извлеките и вновь вставьте SD-карту. (Использование карты MultiMediaCard невозможно.)● Удалите загрязнения с контактов SD-карты.● Вставьте SD-карту перед включением питания.● Если проблему не удается устранить, выполните резервное копирование всех данных и затем форматирование. (При этом все данные будут удалены).
В НАСТОЯЩЕЕ ВРЕМЯ НЕЛЬЗЯ СДЕЛАТЬ БОЛЬШЕ СНИМКОВ	<ul style="list-style-type: none">● Остановите запись видео и затем запишите неподвижное изображение. (Если во время записи видео карта SD бы извлечена или устано влена, неподвижное изображение не сможет быть записано.)
ОШИБКА ЗАПИСИ	<ul style="list-style-type: none">● Выключите видеоканнеру и вновь включите ее.
ИСПОЛЬЗУЙТЕ СЕТЕВОЙ АДАПТЕР	<ul style="list-style-type: none">● Используйте адаптер AC в качестве источника питания.

Технические характеристики

■ Общее

Питание

11 В пост. тока (при использовании сетевого адаптера)

7,2 В пост. тока (при использовании аккумуляторного блока)

Power consumption

Около 1,8 Вт*

* **GZ-MS120** При отключении светодиодного освещения подсветка монитора устанавливается в режим [СТАНДАРТ].

Размеры (Ш x В x Г)

54,5 мм x 65 мм x 112,5 мм

Вес

GZ-MS95

Около 235 г

Около 285 г (вкл. батарейный блок и ремень захвата)

GZ-MS120

Около 240 г

Около 290 г (вкл. батарейный блок и ремень захвата)

Температура эксплуатации

от 0°C до 40°C

Температура хранения

от -20°C до 50°C

Влажность при эксплуатации

от 35% до 80%

■ Камера/ЖК монитор

Матрица

1/6" (800000 пикселей) CCD-матрица с прогрессивным сканированием

Объектив

F от 1,8 до 4,0, f = от 2,2 мм до 77,0 мм, оптический трансфокатор 35:1

Диаметр фильтра

Ø30,5 мм

ЖК монитор

2,7" по диагонали, ЖК-панель с активной TFT-матрицей

GZ-MS120 Светодиодное освещение

В пределах 1,5 м

(рекомендуемое расстояние съемки)

■ Коннекторы

Выход AV

Видеовыход: 1,0 В (p-p), 75 Ω

Аудиовыход: 300 мВ

(среднеквадратичное), 1 кΩ

USB

GZ-MS95

мини USB тип B, совместимый с USB 2.0

GZ-MS120

мини USB тип A и тип B, совместимый с USB 2.0

■ Сетевой адаптер

Требования к питанию

От 110 В до 240 В переменного тока~, 50 Гц/60 Гц

Выход

11 В пост. тока, , 1 А

■ Стоп-кадр

Формат

JPEG

Размер изображения

1 режим: 832 x 624

Качество изображения

2 режима: ВЫСОКОЕ/СТАНДАРТНОЕ

■ Видео

Формат сигнала

Стандартный PAL

Формат записи/воспроизведения

Видео: MPEG-2

Аудио: Dolby Digital (2 канала)

Режим записи (видео)

СВЕРХЧЕТКОЕ: 720 x 480 пикселей, 8,5 Мбит/сек (VBR)

ВЫСОКОЕ: 720 x 480 пикселей, 5,5 Мбит/сек (VBR)

НОРМАЛЬНОЕ: 720 x 480 пикселей, 4,2 Мбит/сек (VBR)

ЭКОНОМИЧНЫЙ: 352 x 240 пикселей, 1,5 Мбит/сек (VBR)

Режим записи (аудио)

СВЕРХЧЕТКОЕ: 48 КГц, 384 кбит/сек

ВЫСОКОЕ: 48 КГц, 384 кбит/сек

НОРМАЛЬНОЕ: 48 КГц, 256 кбит/сек




ЭКОНОМИЧНЫЙ: 48 КГц, 128 кбит/сек

Конструкция и технические характеристики могут быть изменены без предварительного уведомления.

Приблизительное время записи (для видео)

Носитель записи	Карта SD или SDHC							
	256 МБ	512 МБ	1 ГБ	2 ГБ	4 ГБ	8 ГБ	16 ГБ	32 ГБ
Качество								
СВЕРХЧЕТКОЕ	3 мин.	6 мин.	14 мин.	29 мин.	1 ч.	1 ч. 50 мин.	3 ч. 45 мин.	7 ч. 30 мин.
ВЫСОКОЕ	5 мин.	10 мин.	21 мин.	43 мин.	1 ч. 20 мин.	2 ч. 50 мин.	5 ч. 40 мин.	11 ч. 20 мин.
НОРМАЛЬНОЕ	6 мин.	13 мин.	29 мин.	1 ч.	1 ч. 50 мин.	3 ч. 45 мин.	7 ч. 30 мин.	15 ч.
ЭКОНОМИЧНЫЙ	18 мин.	36 мин.	1 ч. 20 мин.	2 ч. 30 мин.	5 ч.	9 ч. 55 мин.	20 ч.	40 ч.

Приблизительное количество записываемых изображений (для неподвижных изображений)

Режим	Носитель записи	Карта SD или SDHC								
		256 МБ	512 МБ	1 ГБ	2 ГБ	4 ГБ	8 ГБ	16 ГБ	32 ГБ	
	4:3	832 x 624 / ВЫСОКОЕ	970	1950	3950	7590	9999	9999	9999	9999
		832 x 624 / СТАДАРТНОЕ	1450	2920	5930	9999	9999	9999	9999	9999
	4:3	640 x 480 / ВЫСОКОЕ	1450	2920	5930	9999	9999	9999	9999	9999
		640 x 480 / СТАДАРТНОЕ	2080	4180	8480	9999	9999	9999	9999	9999
	16:9	640 x 360 / ВЫСОКОЕ	1820	3660	7420	9999	9999	9999	9999	9999
		640 x 360 / СТАДАРТНОЕ	2420	4880	9890	9999	9999	9999	9999	9999

Время записи и количество стоп-кадров приблизительно и может отличаться в зависимости от обстановки, в которой производится запись, состояния SD-карты или оставшегося заряда мощности аккумулятора.

Требуемое время зарядки / записи (прибл.)

Батарейный блок	Время зарядки	Время записи
BN-VF808U (Прилагается)	1 ч. 50 мин.	2 ч. 45 мин.*
BN-VF815U	2 ч. 40 мин.	5 ч. 25 мин.*
BN-VF823U	3 ч. 40 мин.	8 ч. 10 мин.*

* [GZ-MS120] При отключении светодиодного освещения подсветка монитора устанавливается в режим [СТАНДАРТ].

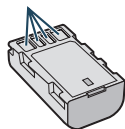
Меры предосторожности

Аккумуляторный блок

Прилагаемый аккумуляторный блок является ионно-литиевой батареей. Перед использованием прилагаемого или дополнительного аккумулятора блока прочитайте следующие предупреждения:

- **Во избежание возникновения опасности**
 - ... не бросайте в огонь.
 - ... не замыкайте контакты между собой. Если аккумуляторный блок не используется, храните его вдали от металлических предметов. При транспортировке убедитесь, что прилагаемая крышка установлена на аккумуляторный блок. Если крышка аккумуляторного блока потеряна, перевозите блок в пластиковом пакете.
 - ... не перedelывайте и не разбирайте.
 - ... не подвергайте батарею воздействию температур, превышающих 60°C, так как это может привести к перегреву, взрыву или возгоранию батареи.
 - ... используйте только указанные зарядные устройства.
- **Во избежание повреждения и для продления срока службы**
 - ... не подвергайте ударам.
 - ... выполняйте зарядку в температурном диапазоне от 10°C до 35°C. Это батарея с реакцией химического типа — пониженные температуры замедляют химические реакции, а повышенные температуры могут привести к неполной зарядке.
 - ... храните в прохладном сухом месте. Длительное воздействие высоких температур приведет к увеличению естественного разряда батареи и сокращению ее срока службы.
 - ... в случае длительного хранения батарейного блока полностью заряжайте и затем полностью разряжайте батарею каждые 6 месяцев.
 - ... если аккумуляторный блок не используется, извлеките его из зарядного устройства или устройства, получающего питание от сети, так как некоторые устройства потребляют ток даже в выключенном состоянии.

Контакты



Носитель записи (Карта SD)

- **Во избежание повреждения носителя записи следуйте рекомендациям, указанным ниже.**
 - Не сгибайте и не роняйте носитель записи, не подвергайте его сдавливанию, толчкам или вибрации.
 - Не допускайте попадания воды на носитель записи.
 - Не используйте, не заменяйте и не храните носитель записи в местах, подверженных воздействию статического электричества или электрических помех.
 - Не выключайте питание камеры и не отсоединяйте батарею или сетевой адаптер во время съемки, воспроизведения или во время любого другого доступа к носителю записи.
 - Не располагайте носитель записи вблизи носителей записи, имеющих сильное магнитное поле или излучающих сильные электромагнитные волны.
 - Не храните носитель записи в местах с повышенной температурой или влажностью.
 - Не допускайте соприкосновения носителя с металлическими предметами.

ЖК-монитор

- **Во избежание повреждения ЖК-монитора НЕ**
 - ... подвергайте его воздействию сильных толчков и ударов.
 - ... устанавливайте камеру ЖК-монитором вниз.
- **Для продления срока службы**
 - ... избегайте протирать монитор грубой тканью.

Основной блок

● Для обеспечения безопасности HE

- ... открывайте корпус камеры.
- ... разбирайте и не модифицируйте устройство.
- ... допускайте попадания в устройство воспламеняющихся веществ, воды или инородных металлических предметов.
- ... снимайте аккумуляторный блок и не отключайте питание при включенном питании камеры.
- ... оставляйте аккумуляторный блок подключенным к камере, если она не используется.
- ... ставьте на устройство источники открытого пламени, такие как горящие свечи.
- ... допускайте попадания на устройство капель или брызг.
- ... допускайте налипания пыли или металлических предметов на штепсельный разъем или розетку.
- ... вставляйте какие-либо предметы в камеру.

● Избегайте использовать камеру

- ... в местах, подверженных воздействию повышенной влажности или пыли.
- ... в местах, подверженных воздействию сажи или пара, например, около кухонной плиты.
- ... рядом с устройствами, генерирующими сильное электромагнитное или электрическое поле (динамики, передающие антенны и т. п.).
- ... в местах со слишком высокой (более 40°C) или слишком низкой (ниже 0°C) температурой.

● НЕ ОСТАВЛЯЙТЕ устройство

- ... в местах с температурой выше 50°C.
- ... в местах с очень низкой (ниже 35%) или очень высокой (более 80%) влажностью.
- ... в местах, подверженных воздействию прямых солнечных лучей.
- ... в закрытой машине летом.
- ... рядом с нагревательными приборами.
- ... в высоко расположенных местах, например, на телевизоре. Установка камеры в высоко расположенном месте с подключенным кабелем может привести к неисправности камеры, в случае если кто-либо запнется о кабель и камера упадет на пол.
- ... оставляйте видеоканал в грязных местах или местах с большим количеством песка, например, на пляже.

● Для защиты устройства, НЕ

- ... допускайте намокания устройства.
- ... роняйте устройство и не ударяйте им по твердым предметам.
- ... подвергайте камеру ударам или повышенной вибрации при транспортировке.
- ... направляйте объектив в течение длительного времени на очень ярко освещенные объекты.
- ... допускайте попадания в объектив прямого солнечного света.
- ... размахивайте камерой при использовании ремешка для руки.
- ... размахивайте мягким чехлом камеры, когда камера находится в чехле.

● Для предотвращения падения устройства,

- Надежно закрепите зубчатый ремень.
 - При использовании камеры со штативом надежно зафиксируйте камеру на штативе.
- Если камера упадет, вы можете получить травму и повредить камеру. Использование камеры ребенком должно осуществляться под надзором родителей.

Уважаемый клиент. [Европейский Союз]

Данное устройство соответствует действительным Европейским директивам и стандартам по электромагнитной совместимости и электрической безопасности.

Представительство компании
Victor Company of Japan, Limited в Европе:
JVC Technical Services Europe GmbH
Postfach 10 05 04
61145 Friedberg
Германия

Термины

А	Аккумуляторный блок	16
Б	Быстрый просмотр	19, 20
В	Время записи.....	41
	Выбор языка.....	17
Г	Громкость динамика.....	22
Ж	Жесткий диск.....	42
	ЖК-монитор	14, 42
З	Загрузка файлов.....	36
К	Карта SD.....	18
	Качество изображений	41
	Компакт-диск	10, 29
	Компенсация задней подсветки	24
	Копирующее воспроизведение	34
Л	Летнее время	16
М	Масштабирование	21
Н	Настройка часов	16
	Носитель записи	42
О	Оставшееся время записи.....	21
	Оставшийся заряд аккумуляторного блока	21
П	Параметры меню	37
	Подключение аудио/видео	25, 34
	Подсветка монитора	35
	Просмотр файлов на экране телевизора	25
Р	Резервное копирование DVD-диска	27
	Ручная запись	24
С	Сборное воспроизведение	22
	Светодиодное освещение	21
	Сетевой адаптер	16
У	Удаление файлов	26
	Управление записью на экране	19
	Управление масштабированием на экране	21
	Установка даты/времени	5
Ф	Финализировать	27
Э	Экспорт в режим библиотеки	35
Д	DVD-рекордер	27
І	iTunes	35
U	USB-кабель	27, 30
Y	YouTube	36

Заходи безпеки

ОБЕРЕЖНО! ЩОБ УНИКНУТИ ПОЖЕЖИ АБО УРАЖЕННЯ ЕЛЕКТРИЧНИМ СТРУМОМ, ОБЕРІГАЙТЕ ДАНИЙ АПАРАТ ВІД ДОЩУ АБО ПОТРАПЛЯННЯ НЬОГО ВОЛОГИ.

УВАГА!

- Щоб уникнути ураження електричним струмом, забороняється відкривати корпус даного апарата. Всередині даного апарата містяться деталі, що не підлягають технічному обслуговуванню з боку користувача. Для проведення технічного обслуговування зверніться до кваліфікованого персоналу.
- Якщо мережний адаптер не буде використовуватись упродовж тривалого часу, відключіть шнур живлення від електричної розетки.

ПРИМІТКИ:

- Пластинка із зазначенням електричних характеристик та заходів безпеки міститься на нижній та/або боковій панелі основного апарата.
- Пластинка із серійним номером міститься на панелі кріплення акумулятора.
- Інформація щодо електричних характеристик мережного адаптера та заходи безпеки містяться на його верхній та нижній панелях.

Не наводіть об'єктив безпосередньо на сонце. Це може призвести до порушення зору, а також до несправності електричної схеми апарата. Існує також ризик виникнення пожежі або ураження електричним струмом.

УВАГА!

Нехтування наступними порадами може спричинити пошкодження відеокамери та травмування користувача. Носіння або утримування відеокамери за РК-монітор може призвести до падіння або пошкодження апарата. Не встановлюйте штатив на нестійких або нерівних поверхнях. Він може перевернутись та спричинити серйозні ушкодження для відеокамери.

УВАГА!

Не розташовуйте відеокамеру з підключеними кабелями (Audio/Video, S-Video тощо) на телевізорі, оскільки випадкове наступання на ці кабелі може призвести до її падіння та пошкодження.

При встановленні апарата у ящику або на полиці забезпечте для нього з усіх сторін достатньо місця для вентиляції (не менше 10 см з боків та зверху та задньої частини пристрою).

Не закривайте вентиляційні отвори.

(При закриванні вентиляційних отворів газетою, одягом тощо даний апарат може нагріватись.)

Забороняється ставити на даний апарат будь-які предмети з відкритим полум'ям, наприклад, свічки.

Утилізація батарейок та акумулятора не повинна призводити до забруднення навколишнього середовища та повинна відбуватись строго згідно з вимогами місцевого законодавства.

Оберігайте даний апарат від потраплення на нього води.

Забороняється використовувати даний апарат у ванні або у місцях із водою.

Забороняється класти на даний апарат ємності з водою або рідинами (наприклад, косметичні засоби, ліки, вазони, горщики, горнята тощо).

(Потраплення всередину даного апарата води або інших рідин може призвести до ураження електричним струмом та до пожежі.)

ОБЕРЕЖНО!

Оберігайте акумулятор, камеру зі встановленим акумулятором та пульт ДУ зі встановленою батарейкою від надлишкового нагрівання, наприклад, на сонці, біля вогню тощо.

УВАГА!

Штекер шнура живлення повинен завжди бути у справному стані.



Якщо цей символ показаний, він дійсний тільки для Європейського Союзу.

Пам'ятайте, що ця відеокамера призначена лише для приватного використання.

Будь-яке комерційне використання даної відеокамери без отримання відповідного дозволу заборонене. (Навіть при зйомці вистав, шоу-програм та виставкових заходів для власного перегляду рекомендується спершу отримати на це дозвіл.)

Торгові марки

- Виготовлено за ліцензією компанії Dolby Laboratories. Значок Dolby та подвійна літера D є торговими марками компанії Dolby Laboratories.
- Windows® є зареєстрованою торговою маркою або торговою маркою компанії Microsoft Corporation в США та/або в інших країнах.
- Macintosh є зареєстрованою торговою маркою компанії Apple Inc.
- Назва YouTube, а також логотип YouTube є торговими марками та/або зареєстрованими торговими марками ТОВ "YouTube".
- iTunes є торговельною маркою компанії Apple Inc., зареєстрованою у США та інших країнах.
- Усі інші назви виробів або компаній, що згадуються у даному посібнику є торговими марками та/або зареєстрованими торговими марками їх відповідних власників.

Заряджання батареї для запису

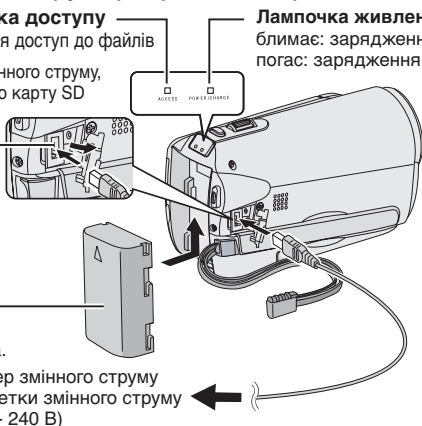
Вимкніть відеокамеру і прикріпіть батарею.

Лампочка доступу

миготить: виконується доступ до файлів

Не знімайте адаптер змінного струму, не виймайте батарею або карту SD поки миготить лампочка.

Відкрийте кришку



Лампочка живлення/заряджання

блимає: зарядження
погас: зарядження завершено

Батарея

На момент придбання батарея не заряджена.

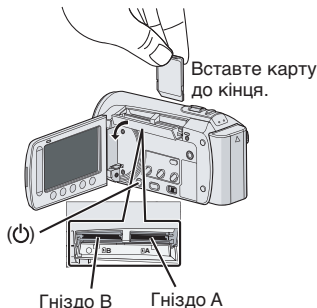
Адаптер змінного струму
До розетки змінного струму
(110 В - 240 В)

УВАГА

- Використовуйте батареї JVC. У разі використання інших батарей, аніж JVC, безпека і належна робота не гарантовані.

Встановлення карти SD

Натисніть кнопку живлення (⏻), щоб вимкнути відеокамеру.

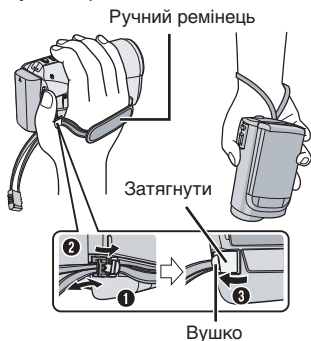


Вставте карту до кінця.

1. Вставляйте і виймайте карту SD лише коли живлення вимкнено. В іншому разі, дані на карті може бути пошкоджено.
2. Відформатуйте карту SD, якщо використовуєте її вперше.

Настройка довжини ручного ремінця

Відрегулюйте ремінець та затягніть його.

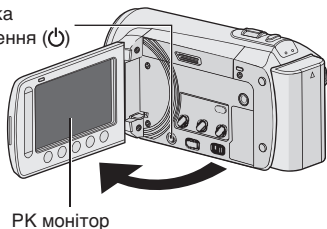


- Не тягніть за ремінець, щоб відкрити фіксатор. Для цього тягніть за вушко.
- Зафіксуйте ремінець, коли тримаєте камеру в руках.
- Будьте уважні, щоб не впустити відеокамеру.

Налаштування дати і часу

1 Відкрийте ПК монітор, щоб увімкнути відеокамеру

Кнопка живлення (⏻)



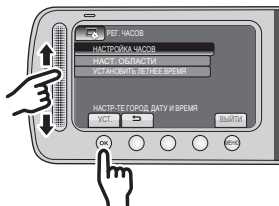
2 Натисніть [ДА] впродовж 10 секунд

Проведіть пальцем вгору і вниз по сенсорі. Тоді натисніть **ОК**. (17 стор. 9)

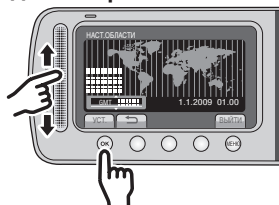


- Коли повідомлення зникне, натисніть і утримуйте кнопку живлення принаймні впродовж 2 секунд, щоб вимкнути живлення, а тоді натисніть і утримуйте кнопку ще раз принаймні впродовж 2 секунд.
- Торкайтеся сенсорів пальцем. Сенсори не працюватимуть, якщо ви торкатиметесь їх нігтем або у рукавицях.

3 Натисніть [НАСТРОЙКА ЧАСОВ]



4 Виберіть місто, яке знаходиться найближче до регіону, де використовується відеокамера



5 Виберіть [ВКЛ] або [ВЫКЛ]

Виберіть пункт [ВКЛ], якщо увімкнено режим переходу на літній час.



6 Встановіть дату і час

Торкніться сенсора: дозволяє встановити дату і час

→: переміщає курсор праворуч

ОК: дозволяє увімкнути годинник

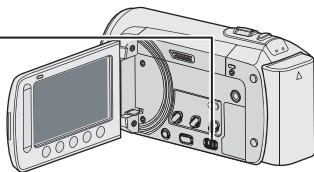


Відеозйомка

УВАГА

- Перш ніж записати важливу сцену, радимо виконати пробний запис.

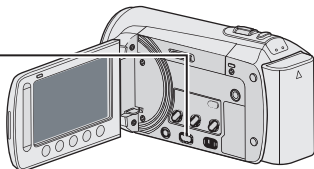
- 1 За допомогою перемикача режимів виберіть режим  (відео)



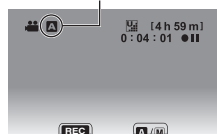
- 2 Виберіть режим зйомки



Режим змінюється щоразу, як ви натискаєте кнопку.



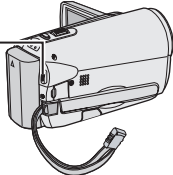
З'явиться індикатор автоматичного режиму запису.



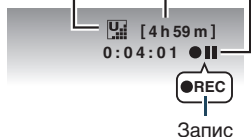
- 3 Розпочніть запис



Натисніть кнопку **START/STOP**, щоб розпочати запис, і натисніть ще раз, щоб завершити запис.



Залишок вільного місця на карті SD Режим очікування запису



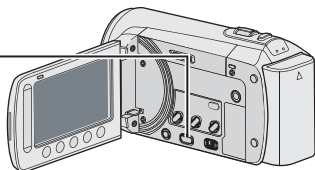
Запис

Відтворення

1 Виберіть режим відтворення



Режим змінюється щоразу,
як ви натискаєте кнопку.



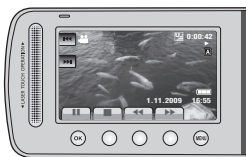
2 Виберіть потрібний файл

Режим перегляду мініатюр



3 Виберіть ► (Натисніть ОК)

Екран режиму відтворення



- Швидкий пошук вперед або назад (⏪ стор. 22)
- Перегляд файлів на екрані телевізора (⏪ стор. 25)

УВАГА

Не забувайте після запису робити копії!

- Копіювання файлів на диски DVD (⏪ стор. 29)
- Дублювання файлів за допомогою відеомагнітофона/пристрою запису на DVD (⏪ стор. 34)
- Відтворення створеного диска DVD (⏪ стор. 28)
- Редагування файлів на комп'ютері (⏪ стор. 29)

ПОЧАТОК РОБОТИ

Аксесуари.....	10
Під'єднання фільтра із сердечником.....	10
[GZ-MS95] Кріплювати кришку об'єктива.....	10
Кріплення штатива.....	11
Індекс.....	12
Індикація на РК-моніторі.....	14
Основні настройки перед початком використання відеокамери.....	16
Зарядження акумулятора.....	16
Налаштування дати і часу.....	16
Настройка мови.....	17
Інші настройки.....	18
Використання карти SD.....	18

ЗАПИС/ВІДТВОРЕННЯ

Зйомка.....	19
Відеозйомка.....	19
Фотозйомка.....	20
Зміна розміру зображення.....	21
[GZ-MS120] Підсвічування.....	21
Перевірка залишкового заряду батареї.....	21
Перевірка вільного місця на носіїві для запису.....	21
Відтворення записів.....	22
Відтворення відео.....	22
Відтворення знімків.....	23
Ручна зйомка.....	24
Застосування режиму запису вручну.....	24
Компенсація контрового освітлення.....	24
Налаштування режиму роботи вручну в меню.....	24

ВИКОРИСТАННЯ З ТЕЛЕВІЗОРОМ

Перегляд файлів на екрані телевізора.....	25
Підключення до телевізора.....	25
Режим відтворення.....	25

РЕДАГУВАННЯ

Робота з файлами.....	26
Захоплення зображення з відео.....	26
Видалення файлів.....	26

КОПЮВАННЯ

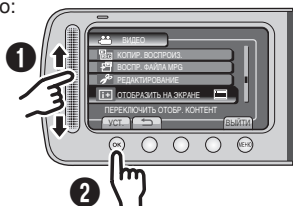
Копіювання файлів.....	27
[GZ-MS120] Використання пристрою запису на DVD.....	27
Створення диска DVD за допомогою ПК.....	29
Дублювання файлів на відеомагнітофон/пристрій запису на DVD.....	34
Використання портативного програвача мультимедійних файлів.....	35
Увімкнення режиму експортування.....	35
Зміна налаштувань експортування.....	35
Переміщення файлів на ПК.....	35
Завантаження файлів на веб-сайти.....	36
Увімкнення режиму завантаження.....	36
Завантаження файлів.....	36

ДОДАТКОВА ІНФОРМАЦІЯ

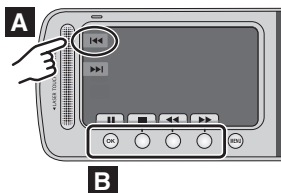
Зміна налаштувань меню.....	37
Усунення несправностей.....	37
Індикація з застереженням.....	39
Технічні характеристики.....	40
Застереження.....	42
Індекс термінів.....	44

Як користуватися сенсорами

Після того, як на РК екрані з'явиться меню:



- 1 Проведіть пальцем вгору і вниз по сенсорі.
- 2 Виберіть [УСТ.]. (Натисніть **OK**)



- A** Для вибору екранних кнопок, що відображаються зліва, торкніться до ділянки сенсорної панелі навпроти екранної кнопки.
- B** Щоб вибрати кнопки, які відображаються внизу екрана, торкніться кнопку під ними.

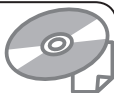
Прочитайте ці ІНСТРУКЦІЇ для правильного використання **ВІДЕОКАМЕРИ**. Детальнішу інформацію щодо операцій див. ПОСІБНИК, що міститься на доданому компакт-диску.

Для перегляду ПОСІБНИКА потрібно мати встановлену програму Adobe® Acrobat® Reader™ або Adobe® Reader®.

Adobe® Reader® можна завантажити з веб-сторінки компанії Adobe:
<http://www.adobe.com/>

ПРИМІТКИ

Виберіть потрібну мову одним кліком. Назва моделі вказана на нижній панелі вашої відеокамери.



Ознайомтесь спершу з даною інформацією!

Зробіть копію важливих записів

Для зберігання рекомендується скопіювати усі важливі відеозаписи на диски DVD або інші носії інформації. JVC не несе відповідальності за будь-яку втрату даних.

Зробіть пробний запис

Перед початком зйомки важливих подій спершу виконайте пробний відеозапис, а тоді відтворіть та перевірте стан запису відео та звучання. Ми рекомендуємо використовувати один і той самий засіб запису для здійснення тестового запису, а також фактичного запису.

Якщо відеокамера не працює належним чином, перезавантажте її

Ця відеокамера використовує мікрокомп'ютер. Такі фактори, як фонові шуми і перешкоди можуть запобігти належній роботі пристрою. Закрийте РК монітор і вийміть батарею або від'єднайте адаптер змінного струму від відеокамери; знову прикріпіть адаптер і вставте батарею.

Застереження щодо використання акумулятора

- Обов'язково використовуйте батареї JVC BN-VF808U/VF815U/VF823U. Цей виріб включає запатентовані та інші технології, які перебувають у приватній власності відповідних компаній, і має використовуватись із батареями JVC, а не іншими батареями. Компанія JVC не може гарантувати безпеку або належну роботу виробу, якщо використовуються інші батареї.
- Якщо відеокамера зазнала дії електростатичного розряду, вимкніть живлення, перш ніж використовувати її знову.

Якщо стається несправність, припиніть використовувати відеокамеру негайно і зверніться до місцевого торгового представника JVC

Якщо проблеми виникають під час використання карти SD, віднесіть карту з відеокамерою у ремонт. Якщо не буде котрогось із компонентів, не вдасться визначити причину несправності і, відповідно, відремонтувати відеокамеру.

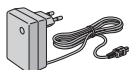
Оскільки відеокамера може використовуватись для демонстрації в магазині, для режиму демонстрації встановлено значення [ВКЛ] за замовчуванням

Щоб вимкнути демонстраційний режим, встановіть параметр [ДЕМОРЕЖИМ] на [ВЫКЛ].

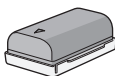
Акcesуари



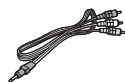
або



AP-V20E/AP-V17E
Адаптер змінного струму



BN-VF808U
Батарея



Аудіо-/
відеокабель



Кабель USB



CD-ROM



Магнітний фільтр
(x2)



GZ-MS95 Кришка
Для Об'єктива
(стор. 10)

ПРИМІТКА

Використовуйте тільки кабелі, що входять у комплект. Забороняється використовувати будь-які інші кабелі.

Під'єднання фільтра із сердечником

Фільтр з сердечником знижує рівень перешкод, що виникають при підключенні до інших пристроїв. Під'єднайте кінець кабелю з фільтром із сердечником до відеокамери.

Натисніть на фіксатори.



Щоб підключити до
відеокамери

Кабель USB: закрутіть один раз.
Адаптер змінного струму: закрутіть два рази.

GZ-MS95 Кріплювати кришку об'єктива

Для захисту об'єктива прикріпіть кришку, що постачається в комплекті, до відеокамери, як зображено на ілюстрації.



Розташуйте тут
під час запису.

Кріплення штатива

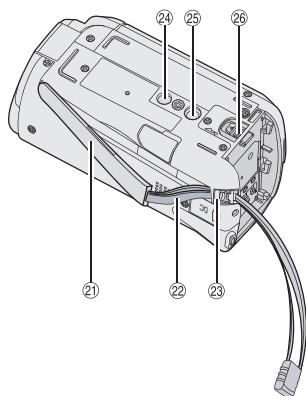
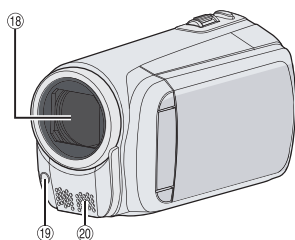
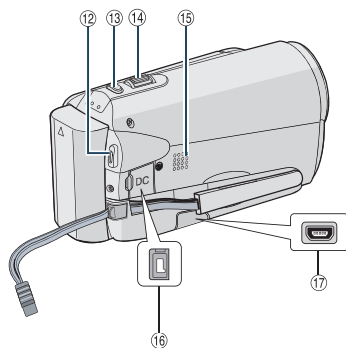
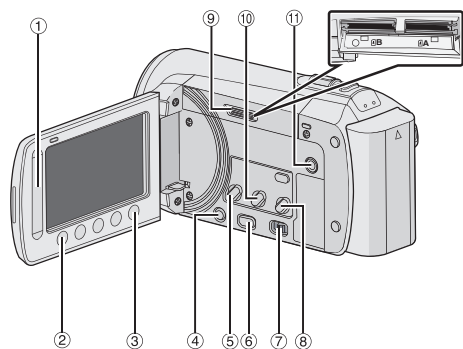
Вирівняйте отвір на відеокамері зі штифтом на штативі, а гніздо монтажу із гвинтом, а тоді поверніть відеокамеру за годинниковою стрілкою, щоб примонтувати її на штатив.



ПРИМІТКА

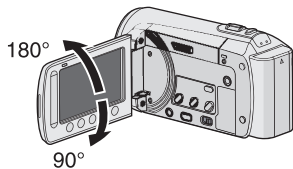
Не використовуйте штатив на нестійкій чи нерівній поверхні. Він може перевернутись, призвівши до серйозних пошкоджень відеокамери.

Індекс



ПРИМІТКА

- РК-монітор можна повертати на 270°.



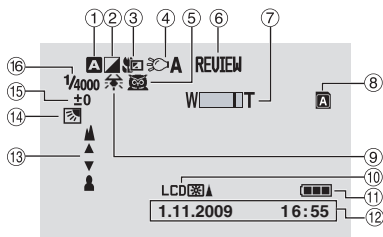
- Не закривайте 18, 19 та 20 під час зйомки.

Відеокамера

- ① Торкніться сенсора (☞ стор. 9)
- ② Кнопка **OK**
- ③ Кнопка **MENU**
- ④ Кнопка живлення [⏻]
- ⑤ Кнопка **UPLOAD** (☞ стор. 36)
- ⑥ Кнопка **PLAY/REC** (☞ стор. 19, 20, 22, 23)
- ⑦ Перемикач режимів [👤, 📷]
- ⑧ [GZ-MS120] Кнопка **DIRECT DVD** (☞ стор. 28) Кнопка **INFO** (☞ стор. 21)
- ⑨ Гніздо для карти SD
- ⑩ Кнопка **EXPORT** (☞ стор. 35)
- ⑪ Аудіо-/відеороз'єм (☞ стор. 25, 34)
- ⑫ Кнопка **START/STOP** (☞ стор. 19)
- ⑬ Кнопка **SNAPSHOT** (☞ стор. 20)
- ⑭ Важіль зуму [W 📷, T] (☞ стор. 21)
Регулятор гучності динаміка [-VOL+] (☞ стор. 22)
- ⑮ Динамік
- ⑯ Ремінець на пояс
- ⑰ Роз'єм USB [🔌] (☞ стор. 27, 30)
- ⑱ Об'єктив
- ⑲ [GZ-MS120] Підсвічення (☞ стор. 21)
- ⑳ Стереомікрофон
- ㉑ Фіксатор для тримача
- ㉒ Роз'єм постійного струму
- ㉓ Затягнути
- ㉔ Отвір для фіксатора
- ㉕ Гніздо для кріплення штатива
- ㉖ Фіксатор акумулятора [BATT.] (☞ стор. 16)

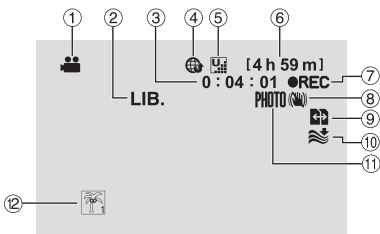
Індикація на РК-моніторі

Під час відеозйомки та фотозйомки



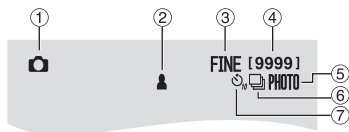
- 1 Індикатор вибраного режиму запису
A : Автоматичний режим
M : Ручний режим
- 2 Індикатор режиму ефектів
- 3 Індикатор режиму телемакро
- 4 **GZ-MS120** Індикатор підсвічування (↔ стор. 21)
- 5 Індикатор вибору сцени
- 6 Індикатор режиму швидкого перегляду (↔ стор. 19, 20)
- 7 Індикатор зуму
- 8 Індикатор гнізда для карти SD
A Гніздо A (значення за замовчуванням)
B Гніздо B
- 9 Індикатор балансу білого
- 10 Підсвічування монітора
- 11 Індикатор заряду акумулятора
- 12 Дата/час (↔ стор. 16)
- 13 Індикатор ручної настройки фокусування (↔ стор. 29)
- 14 Індикатор режиму компенсації контрового освітлення (↔ стор. 24)
- 15 Індикатор зміни яскравості
- 16 **±0** : Індикатор настройки яскравості
- 17 Витримка затвора

Тільки під час відеозйомки



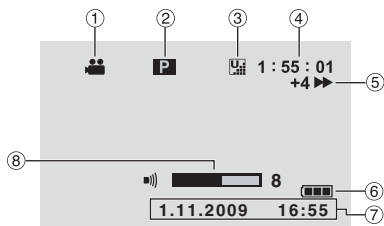
- 1 Індикатор режиму
- 2 Індикатор режиму експортування (EXPORT)
- 3 Лічильник
- 4 Індикатор режиму завантаження
- 5 Якість відео: **H** (СВЕРХЧЕТКОЕ), **F** (ВЫСОКОЕ), **N** (НОРМАЛЬНОЕ), **E** (ЭКОНОМИЧНЫЙ)
- 6 Залишок часу
- 7 ● REC: (Відображається в режимі зйомки.)
● ■ : (Відображається в режимі очікування зйомки.)
- 8 Індикатор цифрового стабілізатора зображення (ЦСИ) (Відображається при встановленні функції [ЦСИ] на [ВЫКЛ].)
- 9 Автоматичне перемикання носіїв запису
- 10 Індикатор зменшення шуму вітру
- 11 Індикатор фотозйомки (↔ стор. 19)
- 12 Індикатор подій

Тільки під час фотозйомки



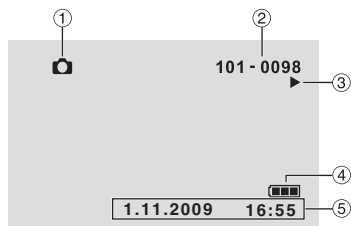
- 1 Індикатор режиму
- 2 Індикатор фокусування
- 3 Якість зображення: FINE (висока) або STD (стандартна)
- 4 Число знімків, що залишилось
- 5 Індикатор фотозйомки (↔ стор. 20)
- 6 Індикатор режиму
- 7 Індикатор таймера автоспуску

Під час відтворення відеозаписів



- 1 Індикатор режиму
- 2 Індикатор відтворення списків відтворення (Відображається при відтворенні списку відтворення.)
- 3 Якість відео: (СВЕРХЧЕТКОЕ), (ВЫСОКОЕ), (НОРМАЛЬНОЕ), (ЭКОНОМИЧНЫЙ)
- 4 Лічильник
- 5 Режим відтворення
 - ▶: Відтворення
 - ⏸: Пауза
 - ▶▶: Пошук вперед
 - ◀◀: Пошук назад
 - ▶▶▶: Сповільнене відтворення вперед
 - ◀◀◀: Сповільнене відтворення назад(Число зліва показує швидкість.)
- 6 Індикатор заряду акумулятора
- 7 Дата/час (☞ стор. 16)
- 8 Індикатор рівня гучності

Під час відтворення фотознімків



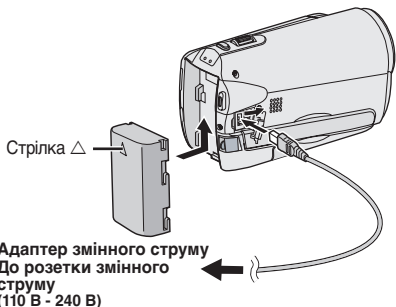
- 1 Індикатор режиму
- 2 Номер папки/файла
- 3 Індикатор відтворення слайд-шоу
- 4 Індикатор заряду акумулятора
- 5 Дата/час (☞ стор. 16)

Основні настройки перед початком використання відеокамери

Зарядження акумулятора

- 1 Закрийте РК монітор, щоб вимкнути відеокамеру.
- 2 Прикріпіть батарею, а тоді під'єднайте адаптер змінного струму.

- Встановіть батарею у напрямку, вказаному позначкою "△" (стрілкою), доки вона не клацне на місце.



- Лампочка живлення/зарядження миготить, що вказує на те, що розпочалося зарядження.
- Коли індикатор гасне, зарядження завершується.

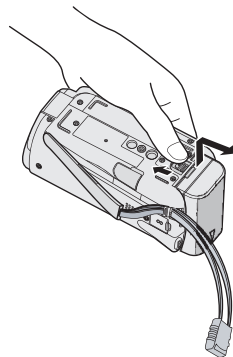
- Щоб перевірити залишок заряду акумулятора
Див. стор. 21.

- Час зарядження / зйомки (приблизно)

* [GZ-MS120] При вимкненому підсвічуванні та при встановленні підсвічування монітора в режим [СТАНДАРТ].

Батарея	Час зарядження	Час зйомки
BN-VF808U (надається)	1 h. 50 m.	2 h. 45 m.*
BN-VF815U	2 h. 40 m.	5 h. 25 m.*
BN-VF823U	3 h. 40 m.	8 h. 10 m.*

- Щоб відключити акумулятор

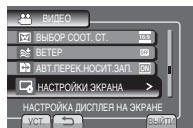


ПРИМІТКА

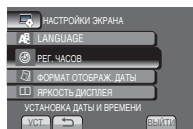
- Відеокамеру можна використовувати також і просто з мережним адаптером.
- Дійсний час зарядження може скоротитися залежно від середовища запису, наприклад за наявності сцен із швидким рухом.
- Забороняється тягнути або згинати штекер та кабель мережного адаптера. Це може призвести до пошкодження мережного адаптера.

Налаштування дати і часу

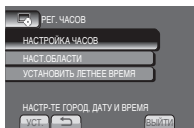
- 1 Відкрийте РК монітор, щоб увімкнути відеокамеру.
- 2 Натисніть MENU.
- 3 Натисніть [НАСТРОЙКИ ЕКРАНА].



- 4 Натисніть [РЕГ. ЧАСОВ].



5 Виберіть [НАСТРОЙКА ЧАСОВ].



6 Виберіть місто, яке знаходиться найближче до регіону, де використовується відеокамера.

Буде виділено вибраний регіон

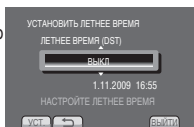
Головне місто
вибраного регіону
Різниця в часі
відносно GMT



7 Виберіть пункт [ВКЛ], якщо увімкнено режим переходу на літній час.

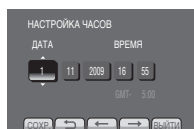
[ВКЛ]: налаштування годинника буде переведено на 1 годину вперед відносно встановленого часу.

[ВЫКЛ]: вимикає функцію.



8 Встановіть дату і час.

Виберіть пункт за допомогою сенсора, а тоді натисніть (→), щоб виконати налаштування.



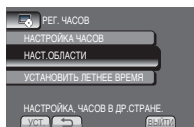
9 Виберіть [СОХР].

Щоб скинути налаштування, виберіть пункт [ВЫЙТИ].

Налаштування годинника на місцевий час під час подорожі

Спершу виконайте дії кроків 1-4 (→ стор. 16)

5 Виберіть [НАСТ.ОБЛАСТИ].



6 Виберіть місто, яке знаходиться найближче до регіону, в якому ви подорожуєте.



■ Щоб повернутись до попереднього екрана

Виберіть ↶.

■ Вихід з екрана

Виберіть [ВЫЙТИ].

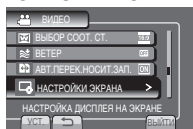
Налаштування мови

Ви можете змінити мову дисплея відеокамери.

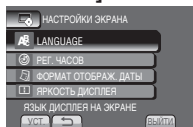
1 Відкрийте РК монітор, щоб увімкнути відеокамеру.

2 Натисніть MENU.

3 Натисніть [НАСТРОЙКИ ЕКРАНА].



4 Виберіть [LANGUAGE].



5 Виберіть потрібну мову.

■ Щоб повернутись до попереднього екрана

Виберіть ↶.

■ Вихід з екрана

Виберіть пункт [ВЫЙТИ].

Інші настройки

Використання карти SD

Щоб здійснити запис на карту SD, слід виконати такі дії.

- Операції дозволені для таких карт SD. Карта SD або SDHC, сумісні із класом 4 чи вище. Panasonic, TOSHIBA, SanDisk, ATP карта SD (256 Мб - 2 Гб) або карта SDHC (4 Гб - 32 Гб).
- При використанні інших карт пам'яті можуть виникати помилки при записі або ж зникнення вже записаних даних.
- Карти MultiMediaCards не підтримуються.
- Карти, які використовуються для запису відео на цій відеокамері, неможливо відтворити на інших пристроях.
- Деякі кардридери (включаючи внутрішні кардридери в ПК) можуть бути не в змозі підтримувати формат SDHC. Якщо ви користуєтеся картою SDHC для запису та зіткнетеся з будь-якою проблемою зчитування, кардридер, яким ви користуєтеся, може не підтримувати SDHC. Будь ласка, використовуйте відеокамеру або інші пристрої, які сумісні з SDHC для доступу до карти.

1 Вставте SD-карту

Підготовка:

Натисніть кнопку живлення (⏻), щоб вимкнути відеокамеру.

- 1 Відкрийте кришку відсіку для карти SD.
- 2 Надійно вставте карту стороною зі зрізаним кутом у відеокамеру.



- 3 Закрийте кришку відсіку для карти SD.

- Для видалення карти пам'яті SD Потисніть карту SD один раз. Після того, як карта злегка вийде з гнізда, вийміть її.

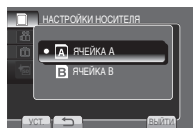
ПРИМІТКА

- Вставляйте і виймайте карту SD лише коли живлення вимкнено. В іншому разі, дані на карті може бути пошкоджено.
- Не торкайтесь до контактів на зворотній стороні карти.

2 Зміна носія для запису

За замовчуванням відеокамера запрограмована для запису на носій у ГНІЗДІ А. Носій для запису можна змінити на носій у ГНІЗДІ В.

Встановіть для пунктів [ВИБОР ЯЧЕЙКИ ВИДЕО] і [ВИБОР ЯЧЕЙКИ ІЗОБР.] значення [ЯЧЕЙКА А] або [ЯЧЕЙКА В].

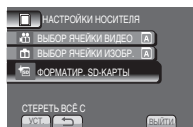


ІНФОРМАЦІЯ

1. Носій для запису перемикається автоматично із носія у гнізді А на носій у гнізді В і навпаки, після того як карта у вибраному гнізді заповниться.
2. Гніздо А або гніздо В можна вибрати вручну, як носій для запису відео і зображень відповідно.

- 3 Відформатуйте карту SD, якщо використовуєте її вперше.

Виберіть параметр [ФОРМАТИР. SD-КАРТЫ], щоб відформатувати карту.




Зйомка

Відеозйомка



Підготовка:

- Відкрийте РК монітор, щоб увімкнути відеокамеру.
- Вставте SD-карту.

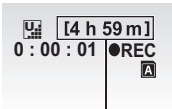

1 За допомогою перемикача режимів виберіть режим  (відео).



2 За допомогою кнопки PLAY/REC виберіть режим запису.



3 Натисніть START/STOP, щоб розпочати запис.



Приблизний час запису, що залишився

ЗАПИС/
ВІДТВОРЕННЯ


Можна також почати або зупинити запис, вибравши пункт [REC] на РК моніторі. (елемент керування записом на екрані)

■ Щоб зупинити зйомку

Натисніть кнопку **START/STOP** ще раз.

■ Щоб переглянути щойно записане відео

Виберіть  під час паузи.

Під час попереднього перегляду ви можете стерти відео, вибравши .

■ Зміна якості відео

Змініть настройки у [КАЧЕСТВО ВИДЕО].

■ Щоб змінити форматне співвідношення зображення (16:9/4:3)

Змініть настройки у [ВИБОР СООР. СТ.].

■ Для створення знімка під час відеозапису

Двічі натисніть **SNAPSHOT**.

ПРИМІТКА

- Коли живлення відеокамери вимикається і вмикається знову, режим запису відео вибирається автоматично.
- Якщо відеокамера бездіяльна впродовж 5 хвилин, коли живлення увімкнено, відеокамера вимкнеться автоматично для заощадження електроенергії. Щоб знову увімкнути відеокамеру, у разі користування батареєю, закрийте РК-монітор і знову відкрийте його. При використанні мережного адаптера виконайте будь-яку операцію, наприклад, натисніть кнопку зуму.
- Після послідовної зйомки відео впродовж 12 годин відеозйомка автоматично зупиняється. Для забезпечення тривалого запису встановіть для пункту [АВТ.ПЕРЕК.НОСИТ.ЗАП.] значення [ВКЛ], перш ніж почати запис.
- Через кожних 4 Гбайти послідовної відеозйомки створюється новий файл.
- Ця відеокамера записує відео у форматі MPEG2, сумісному із форматом SD-VIDEO. Ця відеокамера не сумісна з іншими цифровими відео форматами.

УКРАЇНСЬКА

Зйомка (Продовження)

Фотозйомка



Підготовка:

- Відкрийте РК монітор, щоб увімкнути відеокамеру.
- Вставте SD-карту.



1 Перемістіть перемикач живлення, щоб вибрати режим  (зображення).




2 За допомогою кнопки PLAY/REC виберіть режим запису.




3 Натисніть кнопку SNAPSHOT до половини і утримуйте її.



При фокусуванні відеокамери на об'єкті індикатор  спалахує зеленим кольором.

- Для перегляду останнього запису Виберіть  після зйомки.

Якщо під час відтворення вибрати , буде видалено це зображення.

- Щоб змінити якість зображення Змініть настройки у [КАЧЕСТВО ФОТОСНИМКОВ].

- Для здійснення безперервної фотозйомки Встановіть параметр [НЕПРЕРЫВНАЯ СЪЕМКА] на [РЕЖИМ ВЪДЕРЖКИ].

- 4** Натисніть кнопку SNAPSHOT до кінця, щоб зняти зображення.



ПРИМІТКА

- ЦСИ (Цифровий стабілізатор зображення) не працює під час фотозйомки.
- Якщо відеокамера бездіяльна впродовж 5 хвилин, коли живлення увімкнено, відеокамера вимкнеться автоматично для заощадження електроенергії. Щоб знову увімкнути відеокамеру із використанням батареї, закрийте і відкрийте РК-монітор. При використанні мережного адаптера виконайте будь-яку операцію, наприклад, натисніть кнопку зуму.

Зміна розміру зображення

Підготовка:

- Виберіть режим або .
- Виберіть режим запису.

Віддалення



W: Широкий кут

Наближення



T: Телефото

Можна також збільшити/зменшити фокусну відстань, вибравши [W] або [T] на РК-екрані. (Екранне керування зміною фокусної відстані)

Максимальний коефіцієнт масштабування (заводська настройка)

режим	режим
[70X/ЦИФРОВОЙ]	[35X/ОПТИЧЕСКИЙ]

- Щоб змінити максимальну кратність зуму (Лише режим)
Змініть настройки у [МАСШТАБ].

ПРИМІТКА

Максимальна відстань до об'єкта в режимі макрозйомки становить приблизно 5 см при встановленні важеля зуму в крайнє положення W.

GZ-MS120 Підсвічування

Підготовка:

- Виберіть режим або .
- Виберіть режим запису.

1 Натисніть MENU.

2 Виберіть [ПОДСВЕТКА].

3 Виберіть потрібну настройку.

ВКЛ	Світлодіод залишається увімкненим незалежно від умов зйомки.
АВТО	Світлодіод вмикається автоматично за умов недостатнього освітлення під час зйомки.
ВЫКЛ	вимикає функцію.

Перевірка залишкового заряду батареї

Підготовка:

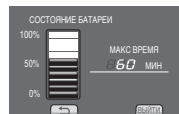
- Під'єднайте батарею.
- Виберіть режим запису.

режим:

Натисніть кнопку INFO три рази або кнопку INFO, а тоді виберіть .

режим:

Натисніть кнопку INFO.



■ Вихід з екрана

Виберіть пункт [ВЫЙТИ] або натисніть кнопку INFO.

ПРИМІТКА

- Відображення часу запису слід використовувати лише для довідки. Він відображається у хвилинах із кроком 10 хвилин.

[GZ-MS95]

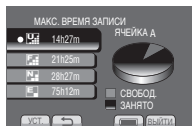
- При натисканні кнопки INFO під час підключення до ПК може запуститися дублювання DVD.

Перевірка вільного місця на носіїв для запису

Підготовка:

- Виберіть режим .
- Виберіть режим запису.

Натисніть кнопку INFO один раз (гніздо A) і два рази (гніздо B).



Максимальний час запису відображається для кожного режиму відео відповідної якості.

■ Зміна якості відео

- 1) Виберіть якість відео.
- 2) Виберіть [УСТ.].

■ Зміна носія для запису

- 1) Натисніть кнопку INFO, щоб вибрати відповідний пункт: ЯЧЕЙКА А або ЯЧЕЙКА В.
- 2) Виберіть [УСТ.].

■ Вихід з екрана


Виберіть пункт [ВЫЙТИ].



Відтворення записів

Відтворення відео

Підготовка:

- Відкрийте РК монітор, щоб увімкнути відеокамеру.
- Вставте SD-карту.

- 1** За допомогою перемикача режимів виберіть режим  (відео).

- 2** Виберіть режим відтворення за допомогою кнопки **PLAY/REC**.


З'явиться екран перегляду мініатюр.
- 3** Виберіть потрібний файл.



■ Перехід до попередньої або наступної сторінки

Натисніть кнопку [▲] або [▼] і утримуйте понад секунду.

■ Відтворення кількох секунд кожної сцени записаного відеоматеріалу

Натисніть [DIGEST].

■ Видалення відео

Виберіть , коли завершиться відтворення.


■ Зміна кількості ескізів (6 піктограм/20 піктограм)

Перемістіть важіль режиму наближення у положення [W] або [T].

■ Операції під час відтворення відео

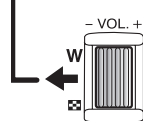
Кнопки на екрані

- ◀◀ : Повернення до першого кадра відеозапису
- ▶▶ : Повернення до першого кадру наступного відеозапису
- : Повернення до екрана індексу
- ◀◀ : Пошук назад (під час відтворення)
- ◀| : Покадрове відтворення у зворотному напрямі (під час паузи)*
- ▶ : Відтворення
- || : Пауза
- ▶▶ : Пошук вперед (під час відтворення)
- ▶| : Покадрове відтворення вперед (під час паузи)*

* Сповільнене відтворення розпочинається при натисканні та притриманні сенсорної кнопки під  упродовж декількох секунд.

■ Гучність гучномовця

- : дозволяє зменшити рівень гучності




+ : дозволяє збільшити рівень гучності

Відтворення знімків

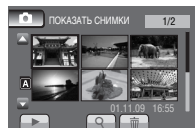
Підготовка:

- Відкрийте РК монітор, щоб увімкнути відеокамеру.
- Вставте SD-карту.

- 1** Перемістіть перемикач живлення, щоб вибрати режим  (зображення).



- 2** Виберіть режим відтворення за допомогою кнопки **PLAY/REC**.





З'явиться екран перегляду мініатюр.

- 3** Виберіть потрібний файл.



■ Перехід до попередньої або наступної сторінки

Натисніть кнопку [] або [] і утримуйте понад секунду.

■ Видалення фотографії

Виберіть .

■ Зміна кількості ескізів

(6 піктограм/20 піктограм)

Перемістіть важіль режиму наближення у положення [W] або [T].

■ Кнопки управління відтворенням зображень



- ◀ : Зміна порядку відтворення слайдшоу у зворотному напрямі
- ▶ : Зміна порядку відтворення слайд-шоу вперед
- : Повернення до екрана індексу
- ◀◀ : Відображення попереднього файла
- ▶▶ : Початок слайд-шоу
- || : Кінець слайд-шоу
- ▶▶▶ : Відображення наступного файла

Ручна зйомка

У режимі ручної зйомки ви можете вручну налаштувати фокусування, яскравість зображення тощо.

Застосування режиму запису вручну


Підготовка:

- Виберіть режим  або .
- Виберіть режим запису.

Виберіть пункт [A/M] два рази.



■ Щоб повернутись у режим автоматичної зйомки

Виберіть пункт [A/M], щоб з'явився індикатор .

Компенсація контрового освітлення

Компенсація контрового освітлення дозволяє висвітлити об'єкт зйомки, збільшивши його експозицію.

У режимі запису вручну:


Виберіть .



■ Щоб скасувати функцію компенсації контрового освітлення

Виберіть  ще раз.

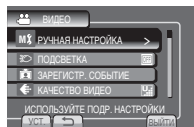
ПРИМІТКА

Якщо РК монітор перевернути, пункт  не відобразиться. Змініть налаштування, коли РК монітор перебуває у нормальному положенні.

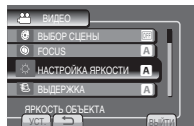
Налаштування режиму роботи вручну в меню

У режимі запису вручну:

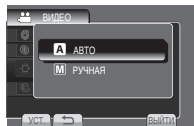
- 1 Натисніть MENU.
- 2 Виберіть [РУЧНАЯ НАСТРОЙКА].



- 3 Виберіть потрібне меню.



- 4 Виберіть потрібну настройку.



Залежно від типу вибраних настройок, ви можете встановлювати їх значення за допомогою сенсорної панелі.

■ Щоб повернутись до попереднього екрана

Виберіть .

■ Вихід з екрана

Виберіть пункт [ВЫЙТИ].

Перегляд файлів на екрані телевізора

Ця відеокамера розроблена для використання з кольоровим телевізійним сигналом або сигналом типу PAL. Її неможливо використовувати з телевізійним сигналом іншого стандарту.

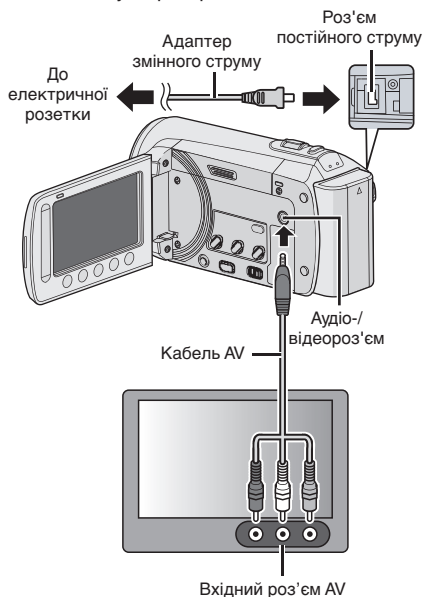
Підключення до телевізора

Відеосигнал можна передавати через аудіо-/відеороз'єм.

■ Підключення за допомогою аудіо-/відеороз'єму.

Підготовка:

- Вимкніть усі пристрої.



Режим відтворення

Після встановлення з'єднання з телевізором

- 1 Увімкніть відеокамеру і телевізор.
- 2 Переключіть телевізор у режим VIDEO.
- 3 (Лише у разі під'єднання відеокамери до відеомагнітофона/пристрою запису на DVD)
Увімкніть відеомагнітофон/пристрій запису на DVD і встановіть відеомагнітофон/пристрій запису на DVD у режим вхідного сигналу AUX.
- 4 Увімкніть режим відтворення на відеокамері. (→ стор. 22, 23)

- Для відображення екранного меню відеокамери на екрані телевізора встановіть параметр [ПОКАЗАТЬ НА ТВ] на [ВКЛ].

Робота з файлами

УВАГА

Не виймайте носій для запису і не виконуйте жодних інших дій (наприклад, вимкнення живлення) поки виконується доступ до файлів. Крім того, обов'язково використовуйте адаптер змінного струму, який додається, оскільки дані на носіїві для запису можуть зазнати пошкоджень, якщо під час роботи розрядиться батарея. Якщо дані на носіїві для запису буде пошкоджено, відформатуйте носій, щоб знову його використовувати.

Захоплення зображення з відео

Із записаного відеофайлу можна захопити потрібну сцену і зберегти її як зображення.

Підготовка:

- Виберіть режим .
- Виберіть режим відтворення.

Натисніть кнопку **SNAPSHOT**, коли відтворення призупинено.

SNAPSHOT



ПРИМІТКА

- Захоплені зображення зберігаються із роздільною здатністю 640 x 360 (якщо відео було записано у форматі 16:9) або 640 x 480 (якщо відео було записано у форматі 4:3). Залежно від якості вихідного відеофайлу, зображення можна подовжити у горизонтальному чи вертикальному напрямі.
- Для захоплення зображень неможливо застосувати функцію тривалої зйомки.
- Під час відтворення відеофайл захопити не вдасться.

Видалення файлів

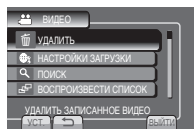
- Захищені файли недоступні для стирання. Пред тим, як їх стерти, зніміть із них захист.
- Після стирання файлів їх неможливо відновити. Перевірте файли перед стиранням.

Підготовка:

- Виберіть режим  або .
- Виберіть режим відтворення.

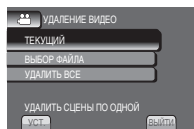
1 Натисніть **MENU**.

2 Виберіть **[УДАЛИТЬ]**.

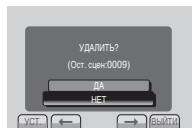


Спершу виконайте дії кроків **1-2**

3 Виберіть **[ТЕКУЩИЙ]**.



4 Виберіть **[ДА]**.



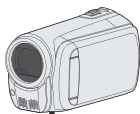
Ви можете вибрати попередній або наступний файл, вибр **←** або **→**.

■ Вихід з екрана

Виберіть пункт **[ВІЙТИ]**.

Копіювання файлів

Типи пристроїв для підключення та копіювання



GZ-MS120 Пристрій для запису DVD (CU-VD50/CU-VD3)

Можна копіювати відео файли, записані на цій відеокамері, на диски DVD. (☞ права колонка)

Відеомагнітофон/ DVD-рекордер

Можна дублювати відео файли, записані на цій відеокамері, на диски DVD.

ПК

Можна копіювати відео файли або зображення, які містяться на цій відеокамері, на комп'ютер.

ПРИМІТКА

GZ-MS120 Радимо використовувати пристрій запису на DVD JVC (CU-VD50/CU-VD3). Якщо використовувати CU-VD20 або CU-VD40, запис може тривати прибіл. удвічі довше, ніж зазначено у посібнику пристрою запису на DVD.

GZ-MS120 Використання пристрою запису на DVD

Диски, що підтримуються: 12 см DVD-R, DVD-RW

- Стосовно дисків DVD-R, ви можете використовувати тільки нові диски DVD-R. Стосовно дисків DVD-RW, ви можете використовувати також вживані диски DVD-RW, однак перед записом їх потрібно буде відформатувати. При форматуванні диска з нього стирається весь його вміст.
- Двошарові диски не підтримуються.

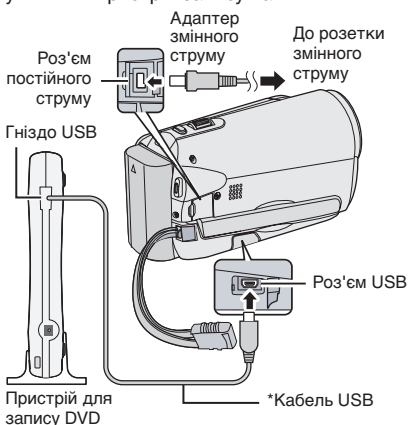
Стосовно фіналізації після копіювання

Диск фіналізується автоматично, так що його можна відтворювати на інших пристроях. Після фіналізації з диска можна тільки проводити відтворення, але не додавати інші файли.

GZ-MS120 Підключення до пристрою для запису DVD

Підготовка:

Спершу увімкніть відеокамеру, а потім увімкніть пристрій запису на DVD.



Пристрій для запису DVD

*Кабель USB


ПРИМІТКА

Стосується також посібника користувача додаткового пристрою запису на DVD.
*Використовуйте USB-кабель, що входить у комплект пристрою для запису DVD.

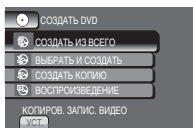
Копіювання файлів (Продовження)

GZ-MS120 Створення резервних копій файлів

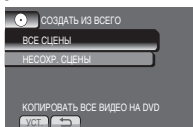
Підготовка:

- Під'єднайте відеокамеру до пристрою запису на DVD.
- Виберіть режим .

1 Виберіть [СОЗДАТИ ИЗ ВСЕГО].



2 Виберіть потрібне меню.



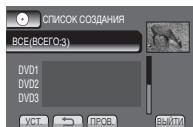
● [ВСЕ СЦЕНЫ]:


Буде скопійовано усі файли на носіїв для запису.

● [НЕСОХР. СЦЕНЫ]:

Автоматично вибираються та копіюються файли, які ще ніколи не копіювались на диск DVD.

3 Виберіть потрібний номер диска.



- Якщо вибрати [ВСЕ], тоді будуть створені усі диски, що знаходяться у списку.
- Для перегляду відеозаписів виберіть [ПРОВ.].
- Значком  позначаються вже створені диски.

4 Виберіть [ДА] або [НЕТ].

- [ДА]: Відображає ескізи за групою.
- [НЕТ]: Відображає ескізи за датою.

5 Виберіть [ВЫПОЛНИТЬ].

- Файли копіюються на диск. Коли з'явиться напис [ГОТОВО], торкніть **OK**.
- Коли з'явиться повідомлення [ВСТАВЬТЕ СЛЕДУЮЩИЙ ДИСК НАЖМИТЕ [ОТМЕНА] ДЛЯ ВЫХОДА], змініть диск. Файли, які залишились, буде скопійовано на інший диск.

- Щоб скасувати операцію копіювання, виберіть [ОТМЕНА].

GZ-MS120 Копіювання відеофайлів, які ще ніколи не копіювались

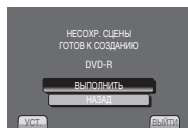
Автоматично вибираються та копіюються тільки файли, які ще не копіювались на диски DVD.

1 Відкрийте РК монітор, щоб увімкнути відеокамеру.

2 Натисніть кнопку DIRECT DVD.



3 Виберіть [ВЫПОЛНИТЬ].




- Розпочинається створення диска DVD. Коли є'явиться напис [ГОТОВО], торкніть **OK**.
- Коли з'явиться повідомлення [ВСТАВЬТЕ СЛЕДУЮЩИЙ ДИСК НАЖМИТЕ [ОТМЕНА] ДЛЯ ВЫХОДА], змініть диск. Файли, які залишились, буде скопійовано на інший диск.
- Щоб скасувати створення диска DVD, виберіть пункт [ОТМЕНА].

■ Вихід з екрана

- 1) Виберіть [ВЫЙТИ].
- 2) Коли з'явиться повідомлення [ВЫЙТИ?], виберіть [ДА].

■ Відтворення створеного диска за допомогою відеокамери

- 1) Підключіть відеокамеру до пристрою для запису DVD.
- 2) Спершу увімкніть відеокамеру, а тоді пристрій для запису DVD.
- 3) Виберіть [ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ].
- 4) Виберіть потрібну папку.
- 5) Виберіть дату створення диску.
- 6) Виберіть потрібний файл. Щоб повернутись до попереднього екрану, виберіть .

Створення диска DVD за допомогою ПК

Будь ласка, прочитайте "Ліцензійна угода з програмного забезпечення JVC" в інструкції, що пропонується на компакт-диску, перед тим, як встановлювати програмне забезпечення. З відеокамери можна скопіювати дані і створити диск DVD за допомогою ПК.

1 Встановлення програмного забезпечення на ПК

Вимоги до системи

Windows Vista

ОС: Windows Vista®
Home Basic (SP1)
Home Premium (SP1)
(32-розрядна, попередньо встановлена)

ЦП: Один із таких:

- Intel® Pentium® 4, 1,6 ГГц або вище
- Intel® Pentium® M, 1,4 ГГц або вище
- Intel® Core™ Duo, 1,5 ГГц або вище

RAM: принаймні 1 Гб

Windows XP

ОС: Windows® XP
Home Edition (SP2/SP3)
Professional (SP2/SP3)
(попередньо встановлена)

ЦП: Один із таких:

- Intel® Pentium® 4, 1,6 ГГц або вище
- Intel® Pentium® M, 1,4 ГГц або вище
- Intel® Core™ Duo, 1,5 ГГц або вище

RAM: принаймні 512 Мб

■ Перевірка технічних характеристик ПК

Правою кнопкою миші клацніть [Комп'ютер] (або [Мой комп'ютер]) у меню [Пуск] і виберіть [Свойства].

ПРИМІТКА

- Упевніться, що ваш ПК має пристрій запису на DVD.
- Якщо ваша система не відповідає вимогам, радимо скопіювати файли за допомогою пристрою запису на DVD.
- Користувачі Macintosh можуть використовувати програмне забезпечення, яке додається до комп'ютера Macintosh (iMovie '08, iPhoto), щоб копіювати файли на комп'ютер.

Підготовка:

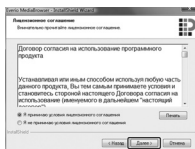
Вставте доданий компакт-диск у пристрій CD-ROM комп'ютера. У системі Windows Vista з'явиться діалогове вікно автоматичного відтворення.

1 Клацніть на [Easy Installation].

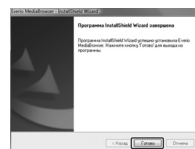


Виконайте вказівки на екрані.

2 Клацніть [Далее].



3 Клацніть [Готово].



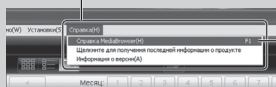
На робочому столі буде створено піктограму Everio MediaBrowser.



■ Перегляд посібника користування програми Everio MediaBrowser

- 1) Двічі клацніть піктограму Everio MediaBrowser.
- 2) Натисніть [Справка], а потім натисніть [Справка MediaBrowser].

Клацніть Клацніть

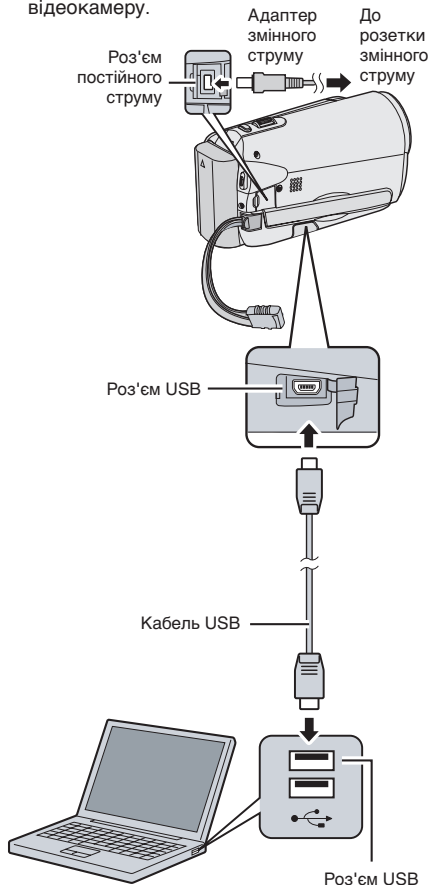


Копіювання файлів (Продовження)

1 Створення резервних копій на ПК

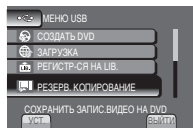
Підготовка:

- Встановіть програмне забезпечення на ПК.
- Упевніться, що на жорсткому диску ПК є достатньо вільного місця.
- Закрийте ПК монітор, щоб вимкнути відеокамеру.

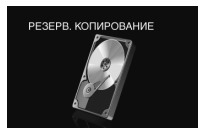


- 1 Відкрийте ПК монітор, щоб увімкнути відеокамеру.

2 Виберіть [РЕЗЕРВ. КОПИРОВАНИЕ].



На комп'ютері запуститься програма Everio MediaBrowser.



- 3 Клацніть [Все тома в відеокамере] і клацніть [Далее].



- 4 Клацніть [Пуск].



Розпочнеться створення резервної копії.

Від'єднання відеокамери від ПК

- 1) Правою кнопкою миші клацніть піктограму ((Безопасное извлечение устройства) на панелі завдань і виберіть пункт [Безопасное извлечение запоминающее устройство для USB] (Безпечно видалення пристрою пам'яті великої місткості USB).
- 2) Виконайте вказівки на екрані і упевніться, що пристрій можна безпечно вийняти.
- 3) Від'єднайте кабель USB і закрийте ПК монітор.

ПРИМІТКА

Для створення резервної копії відеофайлу потрібен час.

3 Створення списків для упорядкування файлів

Можна створити список на певну тему (наприклад, подорожі, спортивний захід) і додати до цього списку файли на пов'язану тему.

Підготовка:

Створіть резервні копії файлів на ПК.

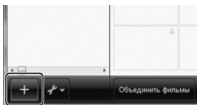
1 Клацніть піктограму і відкрийте календар.



2 Виберіть [Тільки фільми].



3 Клацніть [+].



4 Введіть назву нового списку і клацніть [OK].



5 Двічі клацніть дату запису.



Будуть відображені записані файли із цією датою.

6 Перетягніть файл до списку.



Щоб додати інші файли до списку, повторіть дії кроку 5 і 6.

Копіювання файлів (Продовження)

❶ Копіювання файлів на диск DVD

Підготовка:

Використовуйте диск DVD із можливістю запису. (Радимо використовувати диск DVD-R).

❶ Виберіть список і клацніть [Создать диск].



❷ Клацніть [Индивидуальный выбор файлов] і клацніть на [Далее].

Щоб додати усі файли на диски DVD, клацніть [Выбрать все отображенные файлы], а тоді перейдіть до кроку 4.



❸ Перетягніть файл у нижню частину і клацніть [Далее].



❹ Введіть назву диска, виберіть стиль меню вгорі і клацніть [Далее].



❺ Клацніть [Пуск].



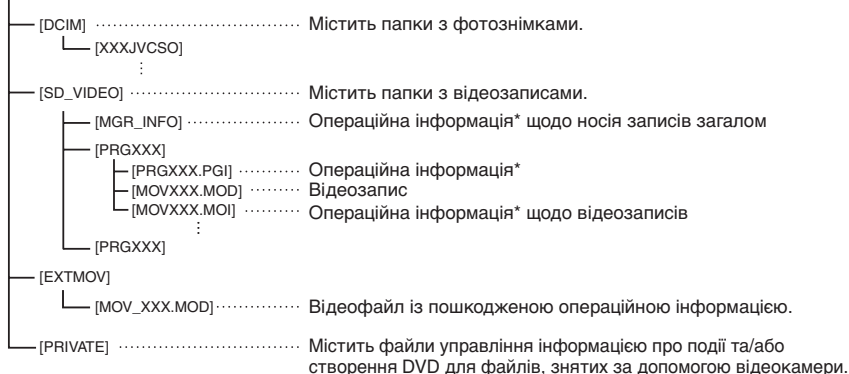
ПРИМІТКА

- Щоб отримати детальну інформацію щодо програми Everio MediaBrowser, клацніть [Справка] і див. довідку "Справка MediaBrowser".
- Щоб прочитати довідку "Справка MediaBrowser", має бути встановлена програма Adobe® Reader®. Програму Adobe® Reader® можна завантажити з веб-сайту Adobe: <http://www.adobe.com>
- Щоб отримати допомогу щодо роботи програмного забезпечення, див. інформацію з підтримки.

Структура папки та розширення файлів

X = номер

Носій для записів



* Така інформація, як дата та час запису, що записується разом із відеофайлом.

Інформація щодо підтримки користувачів

Використання даного програмного забезпечення дозволене згідно з умовами ліцензійної угоди з програмного забезпечення.

JVC

При зверненні у найближчий у вашій країні офіс компанії JVC з приводу даного програмного забезпечення (див. перелік всесвітньої мережі сервісних центрів компанії JVC на веб-сторінці <http://www.jvc-victor.co.jp/english/worldmap/index-e.html>), будь ласка, підготуйте відповідну інформацію та заповніть нижченаведений формуляр.

- Назва продукції, Модель, Проблема, Повідомлення про помилку
- ПК (Виробник, Модель (настільний/ноутбук), Процесор, ОС, Пам'ять (Мбайт), Вільного місця на жорсткому диску (Гбайт))

Залежно від типу проблеми для відповіді на ваші запитання може бути потрібен певний час. Компанія JVC не дає відповіді на питання щодо виконання основних операцій на вашому ПК та на запитання стосовно технічних характеристик або роботи ОС, а також інших програм та драйверів.

Pixela

Регіон	Мова	Номер телефону
США і Канада	Англійська	+1-800-458-4029 (безплатний)
Європа (Великобританія, Німеччина, Франція та Іспанія)	Англійська / Німецька / Французька / Іспанська	+800-1532-4865 (безплатний)
Інші країни Європи	Англійська / Німецька / Французька / Іспанська / Італійська / Голландська /	+44-1489-564-764
Азія (Філіппіни)	Англійська	+63-2-438-0090
Китай	Китайська	+86-21-5385-3786

Домашня сторінка: <http://www.pixela.co.jp/oem/jvc/e/index.html>

Щоб отримати найновішу інформацію і завантажити вміст, див. наш веб-сайт.

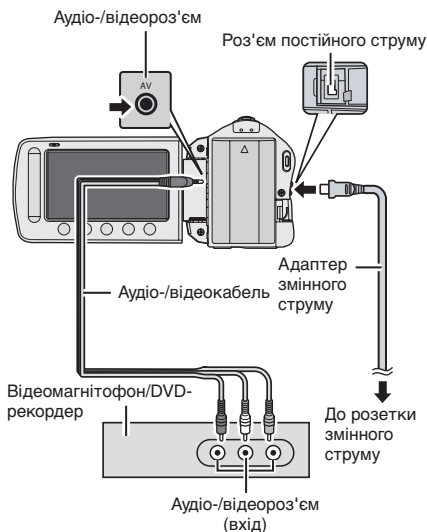
Копіювання файлів (Продовження)

Дублювання файлів на відеомагнітофон/пристрій запису на DVD

Підготовка:

- Створіть список відтворення.
- Вимкніть усі пристрої.

Підключення за допомогою аудіо-/відеороз'ємів (дублювання аналогового пакету)



- 1 Відкрийте РК монітор, щоб увімкнути відеокамеру.**
- 2 Переключіть відеомагнітофор/ DVD-рекордер в режим входу AUX.** Упевніться, що зображення з відеокамери належним чином передаються на відеомагнітофон/пристрій запису на DVD.
- 3 Відтворіть списки відтворення на відеокамері.**
 - 1) Натисніть **MENU**.
 - 2) Виберіть пункт [КОПИР. ВОСПРОИЗ.].
 - 3) Виберіть потрібний список відтворення.
 - 4) Виберіть [ДА]. (На 5 секунд відображається чорний екран під час першої і останньої сцени.)
- 4 У точці, в якій ви бажаєте розпочати дубляж, розпочніть запис на відеомагнітофоні/DVD-рекордері.** Див. посібник користувача відеомагнітофона/DVD-рекордера.


- **Щоб зупинити дубляж**
Зупиніть запис на відеомагнітофон/записуючий пристрій DVD, а тоді знову натисніть кнопку **START/STOP**.
- **Приховування дати чи піктограм на екрані**
Змініть настройки у [ПОКАЗАТЬ НА ТВ].

Використання портативного програвача мультимедійних файлів

Увімкнення режиму експортування

Відео, записані у режимі експортування, можна легко перенести на iTunes®. На комп'ютер буде перенесено усі файли із увімкненим налаштуванням експортування. Подрообиці перенесення подано у інструкції по користуванню MediaBrowser на CD-ROM.

Підготовка:

- Виберіть режим .
- Виберіть режим запису.

Двічі натисніть кнопку EXPORT.

EXPORT




- **Вимкнення режиму експортування**
Двічі натисніть EXPORT.

Зміна налаштувань експортування

Записані відеофільми можна виставити на настройки експортування.

Підготовка:

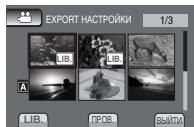
- Виберіть режим .
- Виберіть режим відтворення.

1 Натисніть кнопку EXPORT.

EXPORT



2 Виберіть файл і натисніть [LIB.].



- Щоб перевірити вміст файлу, виберіть [ПРОВ.].

3 Виберіть пункт [ВЫЙТИ].

■ Скасування налаштування експортування

Виберіть файл і натисніть кнопку [LIB.] ще раз.

■ Вихід з екрана

- 1) Виберіть пункт [ВЫЙТИ].
- 2) Виберіть [ДА].

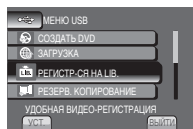
Переміщення файлів на ПК

Підготовка:

- Встановіть iTunes® на комп'ютері.
<http://www.apple.com/itunes/>

1 Під'єднайте відеокамеру до комп'ютера за допомогою кабелю USB.

2 Виберіть пункт [РЕГИСТР-СЯ НА LIB.].



На комп'ютер буде перенесено усі файли із увімкненим налаштуванням експортування.

■ Не вдається експортувати файл на iTunes®


- Див. розділи “Питання і відповіді”, “Найновіша інформація”, “Завантаження інформації” тощо у меню [Кликните на разделе Последняя Информация о Продукте] довідки програмного забезпечення Everio MediaBrowser, що надається.

Увімкнення режиму завантаження

Записаний файл можна відразу завантажити на веб-сайт обміну відео (YouTube™).

Для отримання більш детальної інформації про YouTube™, зайдіть до веб-сайту YouTube™ за адресою:
<http://www.youtube.com/>

Підготовка:

- Виберіть режим .
- Виберіть режим запису.

Двічі натисніть кнопку **UPLOAD**.

UPLOAD



Якщо записати файл із увімкненим режимом завантаження, запис зупиниться автоматично через 10 хвилин після початку. На РК моніторі відображається залишковий час.

ПРИМІТКА

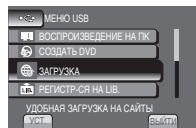
Режим завантаження вимикається щоразу, коли завершується запис.

Завантаження файлів

Детальнішу інформацію щодо завантаження файлів див. у посібнику користувача програми MediaBrowser на диску CD-ROM.

1 Під'єднайте відеокамеру до комп'ютера за допомогою кабелю USB.

2 Виберіть [ЗАГРУЗКА].



■ **Не вдається завантажити файл на сторінку YouTube™**

- Щоб завантажити файли на сторінку YouTube™, потрібен обліковий запис YouTube™. Створіть обліковий запис.
- Див. розділи “Питання і відповіді”, “Найновіша інформація”, “Завантаження інформації” тощо у меню [Клацніть, щоб отримати найновішу інформацію про виріб] довідки програмного забезпечення Everio MediaBrowser, що надається.

Зміна налаштувань меню

1 Натисніть MENU.

2 Виберіть потрібне меню.



3 Виберіть потрібну настройку.



■ Щоб повернутись до попереднього екрана

Виберіть

■ Вихід з екрана

Виберіть пункт [ВЫЙТИ].

Усунення несправностей

Перш ніж звертатись по допомогу, див. подану далі таблицю. Якщо рішення, подані у таблиці, не допоможуть вирішити проблему, зверніться до найближчого торгового представника JVC або центру обслуговування JVC по допомогу. Див. також сторінку з частими запитаннями щодо нових виробів на веб-сайті JVC.

Перелік наступних ефектів не є несправностями.

- Якщо використовувати відеокамеру впродовж тривалого часу, вона нагрівається.
- Акумулятор нагрівається під час зарядження.
- Під час відтворення відеозапису зображення та звучання на мить перериваються у місцях з'єднання сюжетів.
- Під час запису сонячного проміння РК монітор на мить стає червоним або чорним.
- На РК моніторі з'являються червоні, зелені або сині точки. (РК монітор містить 99,99% ефективних пікселів, проте 0,01% пікселів можуть бути неефективними.)

Несправність		Дія
Живлення	Не подається живлення.	<ul style="list-style-type: none">● Правильно підключіть мережний адаптер.● Перезарядіть батарею.
Монітор	Залишковий час батареї неправильний.	<ul style="list-style-type: none">● Ще раз повністю зарядіть і розрядіть батарею.● Якщо відеокамера використовується впродовж тривалого часу за високої чи низької температури або якщо батарея часто заряджається, залишковий заряд батареї може не відобразитися належним чином.
	Відображення на РК моніторі важко розібрати.	<ul style="list-style-type: none">● Якщо вибір використовується у яскравому освітленні, наприклад під прямим сонячним промінням, відображення на РК моніторі може бути важко розібрати.

Усунення несправностей (Продовження)

Несправність		Дія
Запис	Не виконується зйомка.	<ul style="list-style-type: none"> Карта SD заповнена. Видаліть непотрібні файли або замініть карту SD.
	Запис зупиняється автоматично.	<ul style="list-style-type: none"> Вставте доступну у продажі карту SD і встановіть для кожного пункту [ВИБОР ЯЧЕЙКИ ВИДЕО] і [ВИБОР ЯЧЕЙКИ ІЗОБР.] значення [ЯЧЕЙКА А] або [ЯЧЕЙКА В]. Запис припиняється автоматично після 12 годин запису. Для забезпечення тривалого запису встановіть для пункту [АВТ.ПЕРЕК.НОСИТ.ЗАП.] значення [ВКЛ], перш ніж почати запис.
Відтворення	Звук або відео перериваються.	<ul style="list-style-type: none"> Іноді відтворення переривається у точці з'єднання між двома сценами. Це не несправність.
	Не вдається знайти записане відео/ зображення.	<ul style="list-style-type: none"> Виберіть пункт [ВОСПР. ФАЙЛА MPG], а тоді виконайте пошук відео на екрані перегляду мініатюр. (Відеофайли із пошкодженою інформацією управління можна відтворити). Скауйте функції відображення групи і пошуку за датою. Змініть налаштування пунктів [ВИБОР ЯЧЕЙКИ ВИДЕО] або [ВИБОР ЯЧЕЙКИ ІЗОБР.]. (Файли на носіїві не відображаються). Посуньте перемикач режимів, щоб вибрати потрібний режим (👤 або 📷).
Інші несправності	Відеокамера працює повільно під час перемикання між режимом відео і зображення або під час вмикання чи вимикання живлення.	<ul style="list-style-type: none"> Якщо у пам'яті відеокамери збережено багато файлів (наприклад відео), щоб відповісти, потрібен час. Радимо скопіювати усі файли з відеокамери на комп'ютер і стерти файли на відеокамері.
	ульт дистанційного керування не працює.	<ul style="list-style-type: none"> Замініть акумулятор. Виставте [ПУЛЬТ ДУ] на [ВКЛ]. Дистанційне управління може не працювати на вулиці або в місцях із сильним освітленням.
	Не вдається завантажити файл на сторінку YouTube™.	<ul style="list-style-type: none"> Щоб завантажити файли на сторінку YouTube™, потрібен обліковий запис YouTube™. Створіть обліковий запис. Див. розділи "Питання і відповіді", "Найновіша інформація", "Завантаження інформації" тощо у меню [Клацніть, щоб отримати найновішу інформацію про виріб] довідки програмного забезпечення Everio MediaBrowser, що надається.
	Не вдається експортувати файл на iTunes®.	<ul style="list-style-type: none"> Див. розділи "Питання і відповіді", "Найновіша інформація", "Завантаження інформації" тощо у меню [Клацніть, щоб отримати найновішу інформацію про виріб] довідки програмного забезпечення Everio MediaBrowser, що надається.

■ Скидання параметрів відеокамери, якщо вона не працює належним чином

- 1 Закрийте РК монітор і вийміть батарею або від'єднайте адаптер змінного струму від відеокамери; знову прикріпіть адаптер і вставте батарею.
- 2 Виконайте функцію [ЗАВОДСКАЯ УСТАНОВКА].

Індикація з застереженням

Індикація	Дія
УСТАНОВ. ДАТУ/ВРЕМЯ!	<ul style="list-style-type: none">● Встановіть годинник. Якщо повідомлення все ще з'являється після налаштування годинника, це означає, що батарея годинника розрядилась. Зверніться до найближчого торгового представника JVC.
ОШИБКА ОБМЕНА ДАННЫМИ	<ul style="list-style-type: none">● Використовуйте тільки акумулятори JVC.
НЕ ОТФОРМАТИРОВАНО	<ul style="list-style-type: none">● Виберіть [OK] і [ДА], щоб виконати форматування.
ОШИБКА ФОРМАТА!	<ul style="list-style-type: none">● Перевірте роботу і виконайте дію ще раз.
ОШИБКА УДАЛЕНИЯ ДАННЫХ	<ul style="list-style-type: none">● Вимкніть і увімкніть відеокамеру.
ОШИБКА КАРТЫ ПАМЯТИ!	<ul style="list-style-type: none">● Вимкніть і увімкніть відеокамеру.● Вийміть і вставте карту SD. (MultiMediaCard не підтримується).● Усуньте бруд із контактів карти SD.● Вставте карту SD, перш ніж вмикати живлення.● Якщо проблему не вдається усунути, збережіть резервні копії усіх даних, а тоді виконайте форматування. (Усі дані буде видалено).
В НАСТОЯЩЕЕ ВРЕМЯ НЕЛЬЗЯ СДЕЛАТЬ БОЛЬШЕ СНИМКОВ	<ul style="list-style-type: none">● Зупиніть відеозапис, а тоді виконайте фотозйомку. (При вставлянні або вийманні карти SD під час відеозйомки фотозйомка буде недоступною.)
ОШИБКА ЗАПИСИ	<ul style="list-style-type: none">● Вимкніть і увімкніть відеокамеру.
ИСПОЛЬЗУЙТЕ СЕТЕВОЙ АДАПТЕР	<ul style="list-style-type: none">● Як джерело живлення використовуйте адаптер змінного струму.

Технічні характеристики

■ Загальні положення

Живлення

Постійн. струм 11 В (при використанні мережного адаптера)

Постійн. струм 7,2 В (при використанні акумулятора)

Енергоспоживання

Прибл. 1,8 Вт*

* **GZ-MS120** При вимкненому підсвічуванні та при встановленні підсвічування монітора в режим [СТАНДАРТ].

Габарити (Ш x В x Д)

54,5 мм x 65 мм x 112,5 мм

Вага

GZ-MS95

Прибл. 235 г

Прибл. 285 г (включаючи батарею і ремінець)

GZ-MS120

Прибл. 240 г

Прибл. 290 г (включаючи батарею і ремінець)

Робоча температура

Від 0°C до 40°C

Температура зберігання

Від -20°C до 50°C

Робоча вологість

Від 35% до 80%

■ Відеокамера/ПК монітор

Матриця

1/6" дюймів (800000 пікселів), прогресивна розгортка CCD

Об'єктив

F 1,8 – 4,0, f = 2,2 мм – 77,0 мм, оптичний трансфокатор 35:1

Діаметр фільтра

Ø30,5 мм

ПК монітор

2,7" по діагоналі, РК-панель/
TFT система активної матриці

GZ-MS120 Підсвічування

В межах 1,5 м

(рекомендована відстань зйомки)

■ Роз'єми

AV-вихід

Відеовихід: 1,0 В (p-p), 75 Ω

Аудіовихід: 300 мВ (rms), 1 kΩ

USB

GZ-MS95

Міні USB тип В,
сумісний із USB 2.0

GZ-MS120

Міні USB тип А і тип В,
сумісний із USB 2.0

■ Адаптер змінного струму

Вимоги до живлення

Змінний струм - від 110 В до 240 В~,
50 Гц/60 Гц

Вихід

пост. струм 11 В $\overline{\text{---}}$, 1 А

■ Зображення

Формат

JPEG

Розмір зображення

1 режим: 832 x 624

Якість зображення

2 режими: ВИСОКОЕ/СТАНДАРТНОЕ

■ Відеозйомка

Формат сигналу

Стандарт PAL

Формат зйомки/відтворення

Відеозйомка: MPEG-2

Аудіо: Dolby Digital (2 канали)

Режим зйомки (відео)

СВЕРХЧЕТКОЕ: 720 x 480 пікселів,
8,5 Мбит/с (VBR)

ВЫСОКОЕ: 720 x 480 пікселів,
5,5 Мбит/с (VBR)

НОРМАЛЬНОЕ: 720 x 480 пікселів,
4,2 Мбит/с (VBR)

ЭКОНОМИЧНЫЙ: 352 x 240 пікселів,
1,5 Мбит/с (VBR)

Режим зйомки (аудіо)

СВЕРХЧЕТКОЕ: 48 кГц, 384 кбіт/с

ВЫСОКОЕ: 48 кГц, 384 кбіт/с

НОРМАЛЬНОЕ: 48 кГц, 256 кбіт/с

ЭКОНОМИЧНЫЙ: 48 кГц, 128 кбіт/с




Конструкція та технічні характеристики можуть бути змінені без попереднього повідомлення.

hr: годину/min.: хвилина

Приблизний час зйомки (для відео)

Носій для записів	Карта SD або SDHC							
	256 МБ	512 МБ	1 Гбайт	2 ГБ	4 ГБ	8 ГБ	16 ГБ	32 ГБ
СВЕРХЧЕТКОЕ	3 min.	6 min.	14 min.	29 min.	1 hr.	1 hr. 50 min.	3 hr. 45 min.	7 hr. 30 min.
ВЫСОКОЕ	5 min.	10 min.	21 min.	43 min.	1 hr. 20 min.	2 hr. 50 min.	5 hr. 40 min.	11 hr. 20 min.
НОРМАЛЬНОЕ	6 min.	13 min.	29 min.	1 hr.	1 hr. 50 min.	3 hr. 45 min.	7 hr. 30 min.	15 hr.
ЭКОНОМИЧНЫЙ	18 min.	36 min.	1 hr. 20 min.	2 hr. 30 min.	5 hr.	9 hr. 55 min.	20 hr.	40 hr.

Приблизна кількість фотознімків, що можна записати (для фотозйомки)

Режим	Носій для записів	Карта SD & SDHC								
		256 МБ	512 МБ	1 Гбайт	2 Гбайт	4 Гбайт	8 Гбайт	16 Гбайт	32 Гбайт	
	4:3	832 x 624 / ВЫСОКОЕ	970	1950	3950	7590	9999	9999	9999	9999
		832 x 624 / СТАДАРТНОЕ	1450	2920	5930	9999	9999	9999	9999	9999
	4:3	640 x 480 / СТАДАРТНОЕ	1450	2920	5930	9999	9999	9999	9999	9999
		640 x 480 / СТАДАРТНОЕ	2080	4180	8480	9999	9999	9999	9999	9999
	16:9	640 x 360 / ВЫСОКОЕ	1820	3660	7420	9999	9999	9999	9999	9999
		640 x 360 / СТАДАРТНОЕ	2420	4880	9890	9999	9999	9999	9999	9999

Час запису і кількість зображень лише приблизні і можуть відрізнятися залежно від середовища запису, стану карти SD чи залишкового заряду батареї.

h: годину/m.: хвилина

Час зарядження / зйомки (приблизно)

Батарея	Час зарядження	Час зйомки
BN-VF808U (надається)	1 h. 50 m.	2 h. 45 m.*
BN-VF815U	2h. 40 m.	5 h. 25 m.*
BN-VF823U	3 h. 40 m.	8 h. 10 m.*

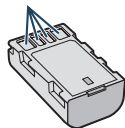
* [GZ-MS120] При вимкненому підсвічуванні та при встановленні підсвічування монітора в режим [СТАНДАРТ].

Застереження

Батарея

Доданий акумулятор є літіє-іонним. Перед використанням доданого або додаткового акумулятора ознайомтесь спершу з наступними застереженнями:

Контакти



- **Щоб уникнути небезпеки**
 - ... не кидайте у вогонь.
 - ... не замикайте контакти між собою.
- Зберігайте подалі від металевих предметів. Під час транспортування упевніться, що на акумуляторі встановлена кришка акумулятора. Якщо кришка акумулятора загнулась, тоді транспортуйте акумулятор у пластиковому пакеті.
- ... **Щоб запобігти** пошкодження та продовжити терміну служби.
- ... не нагрівайте до температури, вищої 60°C, оскільки це може призвести до перегріву, вибуху або займання акумулятора.
- ... використовуйте тільки рекомендовані зарядні пристрої.
- **Щоб запобігти пошкодження та продовжити терміну служби**
 - ... оберігайте від випадкових ударів.
 - ... заряджайте при температурі навколишнього середовища від 10°C до 35°C. Даний акумулятор є хімічного типу — низькі температури сповільнюють хімічні реакції, а підвищення температури може призвести до неповного зарядження.
 - ... зберігайте в прохолодному, сухому місці. Тривале перебування в умовах високої температури призведе до збільшення природного розрядження акумулятора та скорочення його служби.
 - ... у випадку тривалого зберігання акумулятора повністю заряджайте, а тоді повністю розряджайте акумулятор кожних 6 місяців.
 - ... якщо акумулятор не використовується, вийміть його з зарядного пристрою або відеокамери, оскільки деякі пристрої споживають енергію навіть у вимкненому стані.

Носій для записів (Карта SD)

- **Дотримуйтесь нижченаведених рекомендацій, щоб запобігти пошкодження вашого носія для записів.**
 - Не згинайте та не кидайте носій для запису, не натискайте на нього, не піддавайте ударам та вібрації.
 - Оберігайте носій від потрапляння на нього води.
 - Не використовуйте, не замінійте та не зберігайте носій для записів в місцях, відкритих для впливу статичного заряду або електричних перешкод.
 - Не вмикайте живлення відеокамери та не виймайте батарейку або мережний адаптер під час зйомки, відтворення чи в разі отримання доступу до носія для запису у інший спосіб.
 - Не розташовуйте носій для запису поблизу об'єктів із сильним магнітним полем або об'єктів, що випромінюють сильні електромагнітні хвилі.
 - Не зберігайте носій для запису в місцях із підвищеною температурою або високою вологістю.
 - Оберігайте носій від торкання до металевих предметів.

ПК монітор

- **Щоб запобігти пошкодження РК-монітора НЕ**
 - ... піддавайте його сильним струсам та ударам.
 - ... кладіть відеокамеру з РК-монітором донизу.
- **Для продовження терміну служби**
 - ... не витирайте його грубою ганчіркою.

Основний апарат

● 3 метою дотримання безпеки НЕ

- ... відкривайте шасі відеокамери.
- ... розбивайте та не модифікуйте даний апарат.
- ... допускайте потраплення в пристрій легкозаймистих речовин, води або металевих предметів.
- ... виймайте акумулятор та не відключайте подачу живлення при увімкненому живленні відеокамери.
- ... залишайте акумулятор підключеним до відеокамери, коли вона не використовується.
- ... ставте на апарат джерела відкритого полум'я, наприклад, запалені свічки тощо.
- ... допускайте потраплення на апарат крапель або бризок.
- ... дозволяйте пороху або металевим предметам приліпати до штепсельної вилки або електричної розетки.
- ... вставляйте предмети у відеокамеру.

● Не використовуйте відеокамеру

- ... у місцях із високою вологістю або великим вмістом пилу.
- ... у місцях, відкритих для впливу сажі або пари, наприклад, біля кухонної плити.
- ... поблизу пристроїв, що генерують сильне електричне поле (динаміки, передаючі антени тощо).
- ... у місцях із надто високою (більш ніж 40°C) або надто низькою (нижче 0°C)

● НЕ залишайте даний апарат

- ... у місцях із температурою вище 50°C.
- ... у місцях із надто низькою (нижче 35%) або надто високою (вище 80%) відносною вологістю.
- ... під прямим сонячним промінням.
- ... у закритому автомобілі влітку.
- ... біля нагрівачів.
- ... на підвищених місцях, наприклад, на телевізорі. Встановлення відеокамери на підвищених місцях із підключеним кабелем може призвести до пошкодження відеокамери, якщо хтось зачепиться за її кабель і відеокамера впаде на підлогу.
- ... кладіть відеокамеру у запиленому середовищі чи на пісок, наприклад на пляжі.

● Для захисту апарата НЕ

- ... допускайте потраплення на нього вологи.
- ... кидайте апарат та не вдаряйте ним об тверді предмети.
- ... піддавайте апарат ударам або сильній вібрації під час транспортування.
- ... направляйте об'єкти впродовж тривалого часу на надто яскраво освітлені об'єкти.
- ... допускайте потраплення в об'єкти прямого сонячного проміння.
- ... розмахуйте відеокамерою при використанні ручного ремінця.
- ... розмахуйте надміру футляром, коли відеокамера знаходиться всередині.

● Щоб уникнути падіння даного апарата,

- Надійно закріпіть ремінь.
 - Якщо використовувати відеокамеру зі штативом, надійно прикріпіть її до нього.
- Якщо відеокамера впаде, ви можете зазнати травми, а відеокамеру може бути пошкоджено.
- Діти повинні використовувати даний прилад тільки під наглядом батьків.

Шановний покупець! [Європейський Союз]

Цей прилад відповідає чинним Європейським директивам та стандартам щодо електромагнітної сумісності та електричної безпеки.

Представник компанії Victor Company of Japan, Limited:
JVC Technical Services Europe GmbH
Postfach 10 05 04
61145 Friedberg
Німеччина

Індекс термінів

A	Акумулятор	16	П	Підсвічення	21
B	Відтворення копії	34		Перегляд файлів на телевізорі.....	25
Г	Гучність динаміка	22		Переносний медіа-плеєр.....	35
Е	Ефекти стирання або затемнення	32		Пристрій для запису DVD	27
	Екранне керування зміною фокусної відстані.....	21	P	Режим Експорт у бібліотеку.....	35
З	Захист файлів	36		РК-монітор	14, 42
	Зміна розміру зображення	21		Ручна зйомка	24
	Залишок часу запису.....	21	C	Стирання файлів	26
К	Кількість зображень	41	Ф	Фіналізувати	27
	Карта SD	18	Ч	Час запису	41
	Компенсація контрового освітлення	24	Ш	Швидкий перегляд	19, 20
М	Масштаб.....	21	A	AV-роз'єм	25, 34
	Мережний адаптер	18	C	CD-ROM	10, 29
Н	Настройка годинника	16	D	DVD Резервне копіювання	27
	Настройка дати/часу	5	I	iTunes	35
	Настройка мови	17	U	USB-кабель	27, 30
	Настройки меню	37	Y	YouTube	36
	Носій для записів	42			
О	Ознайомче відтворення	22			

JVC

ВИКТОР КОМПАНИ ОФ ДЖАПАН, ЛИМИТЕД

12,3чомэ, Морийя-чо, Канагава-ку, Йокохама, Канагава 221-8528, Япония